

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J42521			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-14/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	360	A-B	100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	86		N/A	715182
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J42523			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-16/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	87		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J42525			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-183/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	88		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J42526			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-187/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	86		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J42527			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-187/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	23		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	430	A-B	100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	88		N/A	715182
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J42528			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-189/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	86		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J42529			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-190/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.2		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	90		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J42530			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-192/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	87		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J42531			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-196/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	88		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J42531			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-196/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	9.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	130	<A	100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	90		N/A	715182
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J42533			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-196/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	89		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J42540			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-199A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	90		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J42541			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-199A/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	91		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J42542			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-200/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	91		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J42543			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-201/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.3		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	92		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J42544			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-203/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.4		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	90		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J42545			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-203/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.4		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	90		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J42546			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-209/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	92		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J42547			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-210A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	27		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	130	<A	100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	91		N/A	715182
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J42547			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-210A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	27		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	87		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J42548			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-210A/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	89		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J42555			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795243			
	Unités	A	B	C	F-2010-212/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	94		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J42556		J42557			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795243		E795243			
	Unités	A	B	C	F-2010-213/TU-1A	CR	DUP-F-23	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.8		9.2		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	715182
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	91		92		N/A	715182
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					J42558					
Date d'échantillonnage					2009/12/02					
# Bordereau					E795243					
	Unités	A	B	C	DUP-F-24	CR	LDR	Lot CQ		

% Humidité	%	-	-	-	9.8		N/A		N/A	
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100		715182	
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	92		N/A		715182	
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42521		J42523			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795241		E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-14/TU-1A	CR	F-2010-16/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		9.9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	95	<A	41	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	<A	0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	5	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	27	<A	22	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	22	<A	8	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	290	<A	240	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	16	<A	11	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	240	A-B	12	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	590	B-C	190	A-B	10	714564
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42524		J42525			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795241		E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-16/TU-1C	CR	F-2010-183/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		15		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	48	<A	59	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	6	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	11	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	5	<A	12	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	170	<A	370	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	13	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5	<A	14	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	23	<A	37	<A	10	714564

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42526			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-187/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.1		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	60	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	15	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	230	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	17	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	51	<A	10	714564

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42526			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-187/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					RÉPÉTÉ			

% Humidité	%	-	-	-	7.1		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	715530
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	715530
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	90	<A	5	715530
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	715530
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	2	715530
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	2	715530
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	16	<A	2	715530
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	715530
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	220	<A	1	715530
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	715530
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	1	715530
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	10	<A	5	715530
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	53	<A	10	715530
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42526		J42527			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795241		E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-187/TU-1A Dup. de Lab.	CR	F-2010-187/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.1		23		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		8	A-B	5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	66	<A	68	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	9	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	12	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	51 (1)	A-B	35	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		9	A-B	4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	230	<A	420	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	22	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	17	<A	130	A-B	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	84 (1)	<A	140	A-B	10	714564

ND = Non détecté

N/A = Non applicable

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42528		J42529			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795241		E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-189/TU-1A	CR	F-2010-190/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		5.2		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	78	<A	55	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	9	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	21	<A	10	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	16	<A	12	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	370	<A	300	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	23	<A	21	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	24	<A	10	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	100	<A	53	<A	10	714564

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42530		J42531			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795241		E795241			
	Unités	A	B	C	F-2010-192/TU-1A	CR	F-2010-196/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		9.6		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	<A	5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	50	<A	77	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	8	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	13	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	24	<A	23	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	330	<A	360	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	16	<A	19	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	17	<A	21	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	86	<A	66	<A	10	714564

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42533		J42540			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795242		E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-196/TU-1C	CR	F-2010-199A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.0		12		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	43	<A	54	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	11	<A	5	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	12	<A	9	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	15	<A	14	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	360	<A	250	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	24	<A	12	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	9	<A	14	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	110	A	140	A-B	10	714564

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963496
 Date du rapport: 2009/12/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87277
 Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42541		J42541			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795242		E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-199A/TU-1C	CR	F-2010-199A/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	9.8		9.8		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	70	<A	67	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	7	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	11	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	22	<A	16 (1)	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	290	<A	340	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	16	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	13	<A	19	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	71	<A	99 (1)	<A	10	714564

ND = Non détecté

N/A = Non applicable

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42542		J42543			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795242		E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-200/TU-1A	CR	F-2010-201/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.1		5.3		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		8	A-B	5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	71	<A	39	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	9	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	14	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	12	<A	11	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	260	<A	380	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	16	<A	20	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	17	<A	9	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	150	A-B	70	<A	10	714564

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42544		J42545			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795242		E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-203/TU-1A	CR	F-2010-203/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	8.4		9.4		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	97	<A	98	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	4	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	8	<A	6	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	12	<A	6	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	250	<A	210	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	15	<A	9	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	23	<A	7	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	710	B-C	23	<A	10	714564
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42546		J42547			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795242		E795242			
	Unités	A	B	C	F-2010-209/TU-1A	CR	F-2010-210A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		27		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	91	<A	120	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.7	<A	0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	9	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	17	<A	21	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	22	<A	48	A-B	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	430	<A	290	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	24	<A	29	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	35	<A	46	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	100	<A	120	A-B	10	714564

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42548		J42555			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795242		E795243			
	Unités	A	B	C	F-2010-210A/TU-1C	CR	F-2010-212/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		12		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	6	A	ND		5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	79	<A	98	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	6	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	<A	9	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	62	A-B	13	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	340	<A	260	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	18	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	21	<A	16	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	110	A	48	<A	10	714564

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42555		J42556			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795243		E795243			
	Unités	A	B	C	F-2010-212/TU-1A Dup. de Lab.	CR	F-2010-213/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		5.8		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	94	<A	71	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	6	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	8	<A	7	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	12	<A	9	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	270	<A	290	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	15	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	19	<A	13	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	37	<A	38	<A	10	714564
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J42557		J42558			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795243		E795243			
	Unités	A	B	C	DUP-F-23	CR	DUP-F-24	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.2		9.8		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	714564
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	714564
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	79	<A	83	<A	5	714564
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	714564
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	3	<A	2	714564
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	7	<A	2	714564
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	18	<A	8	<A	2	714564
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	714564
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	300	<A	230	<A	1	714564
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	714564
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	9	<A	1	714564
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	15	<A	8	<A	5	714564
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	88	<A	25	<A	10	714564

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963496
Date du rapport: 2009/12/11

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87277
Initiales du préleveur: DL

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode. Les écarts relatifs (RPD) pour certains paramètres de l'échantillon J42526 sont en dehors des limites tolérées, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse. Ceci est dû à l'hétérogénéité de l'échantillon. Les résultats de tous les duplicatas sont présentés dans le tableau ci-dessus.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87277
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A963496

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
714564 KK	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2009/12/08		104	%	
		Arsenic (As)	2009/12/08		105	%	
		Baryum (Ba)	2009/12/08		105	%	
		Cadmium (Cd)	2009/12/08		94	%	
		Cobalt (Co)	2009/12/08		98	%	
		Chrome (Cr)	2009/12/08		105	%	
		Cuivre (Cu)	2009/12/08		104	%	
		Etain (Sn)	2009/12/08		75	%	
		Manganèse (Mn)	2009/12/08		97	%	
		Molybdène (Mo)	2009/12/08		82	%	
		Nickel (Ni)	2009/12/08		98	%	
		Plomb (Pb)	2009/12/08		96	%	
		Zinc (Zn)	2009/12/08		101	%	
	Blanc de méthode	Argent (Ag)	2009/12/08	ND, LDR=2			mg/kg
		Arsenic (As)	2009/12/08	ND, LDR=5			mg/kg
		Baryum (Ba)	2009/12/08	ND, LDR=5			mg/kg
		Cadmium (Cd)	2009/12/08	ND, LDR=0.5			mg/kg
		Cobalt (Co)	2009/12/08	ND, LDR=2			mg/kg
		Chrome (Cr)	2009/12/08	ND, LDR=2			mg/kg
		Cuivre (Cu)	2009/12/08	ND, LDR=2			mg/kg
		Etain (Sn)	2009/12/08	ND, LDR=4			mg/kg
		Manganèse (Mn)	2009/12/08	ND, LDR=1			mg/kg
		Molybdène (Mo)	2009/12/08	ND, LDR=1			mg/kg
Nickel (Ni)	2009/12/08	ND, LDR=1			mg/kg		
Plomb (Pb)	2009/12/08	ND, LDR=5			mg/kg		
Zinc (Zn)	2009/12/08	ND, LDR=10			mg/kg		
715182 IC3	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/10		93	%	
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/10		95	%	
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/10		89	%	
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/10	150, LDR=100		mg/kg	
715190 RK2	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2009/12/09		92	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/09		112	%	
		D14-Terphenyl	2009/12/09		98	%	
		D8-Acenaphthylene	2009/12/09		88	%	
		D8-Naphtalène	2009/12/09		97	%	
		Acénaphène	2009/12/09		91	%	
		Acénaphthylène	2009/12/09		77	%	
		Anthracène	2009/12/09		92	%	
		Benzo(a)anthracène	2009/12/09		91	%	
		Benzo(a)pyrène	2009/12/09		105	%	
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/09		106	%	
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/09		89	%	
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/09		100	%	
		Chrysène	2009/12/09		90	%	
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/09		90	%	
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/09		60	%	
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/09		74	%	
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/09		97	%	
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/09		86	%	
		Fluoranthène	2009/12/09		89	%	
Fluorène	2009/12/09		97	%			
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/09		93	%			
3-Méthylcholanthène	2009/12/09		108	%			
Naphtalène	2009/12/09		90	%			
Phénanthrène	2009/12/09		94	%			

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87277
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963496

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
715190 RK2	Blanc fortifié	Pyrène	2009/12/09		93	%
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/09		94	%
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/09		91	%
	Blanc de méthode	1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/09		94	%
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/09		91	%
		D10-Anthracène	2009/12/09		92	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/09		99	%
		D14-Terphenyl	2009/12/09		93	%
		D8-Acenaphthylene	2009/12/09		90	%
		D8-Naphtalène	2009/12/09		99	%
		Acénaphène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Anthracène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluorène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthrène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Naphtalène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg
	Pyrène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2-Méthylnaphtalène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	1-Méthylnaphtalène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg	
1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg		
2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/09	ND, LDR=0.1		mg/kg		
715530 KK	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2009/12/10		100	%
		Arsenic (As)	2009/12/10		102	%
		Baryum (Ba)	2009/12/10		102	%
		Cadmium (Cd)	2009/12/10		103	%
		Cobalt (Co)	2009/12/10		97	%
		Chrome (Cr)	2009/12/10		102	%
		Cuivre (Cu)	2009/12/10		102	%
		Etain (Sn)	2009/12/10		92	%
		Manganèse (Mn)	2009/12/10		97	%
		Molybdène (Mo)	2009/12/10		97	%
		Nickel (Ni)	2009/12/10		101	%
		Plomb (Pb)	2009/12/10		98	%
		Zinc (Zn)	2009/12/10		101	%
		Blanc de méthode	Argent (Ag)	2009/12/10	ND, LDR=2	
	Arsenic (As)		2009/12/10	ND, LDR=5		mg/kg
	Baryum (Ba)		2009/12/10	ND, LDR=5		mg/kg
	Cadmium (Cd)		2009/12/10	ND, LDR=0.5		mg/kg
	Cobalt (Co)		2009/12/10	ND, LDR=2		mg/kg
	Chrome (Cr)		2009/12/10	ND, LDR=2		mg/kg
	Cuivre (Cu)		2009/12/10	ND, LDR=2		mg/kg

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87277
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963496

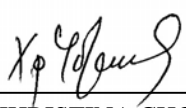

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
715530 KK	Blanc de méthode	Etain (Sn)	2009/12/10	ND, LDR=4		mg/kg
		Manganèse (Mn)	2009/12/10	ND, LDR=1		mg/kg
		Molybdène (Mo)	2009/12/10	ND, LDR=1		mg/kg
		Nickel (Ni)	2009/12/10	ND, LDR=1		mg/kg
		Plomb (Pb)	2009/12/10	ND, LDR=5		mg/kg
		Zinc (Zn)	2009/12/10	ND, LDR=10		mg/kg

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDR = Limite de détection rapportée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A963496

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

HRISTINA CHORBADZHIEVA, B.Sc Chimiste, Analyste 2

CHRISTINA RUFFINI,

CORINA TUE,

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

- 889 Montée de Liesse, Ville St-Laurent (Québec) H4T 1P5
- 2690 Avenue Dalton, Sainte-Foy (Québec) G1P 3S4
- 737 boul. Baretta, Chicoutimi (Québec) G7J 4C4

2963496

Téléphone : (514) 448-9001
 Téléphone : (418) 658-5784
 Téléphone : (418) 543-3788

Ligne sans frais : 1-877-4MA-XXAM (462-9926)

Page 1 de 2
E-795241

www.maxxamanalytics.com

Info. Facturation Compagnie : <u>QUANTAS</u> Adresse : _____ Attention de : <u>A-COUPS</u> Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : <u>D. LEFEBVRE</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : <u>87277</u> Projet / Site : _____ No. de cotation : <u>A90822</u> No. de projet : <u>609643</u>	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.					
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon Type Sol d'eau Autre	Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants	<input type="checkbox"/> HP (Cu-Cd) <input type="checkbox"/> H & G Tot. <input type="checkbox"/> H & G Mir. <input type="checkbox"/> H & G Tot. L. <input type="checkbox"/> COV (EPA 624) <input type="checkbox"/> BTEX <input type="checkbox"/> HAM <input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS) <input type="checkbox"/> Phénols (color.) <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS) <input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) <input type="checkbox"/> Métaux (CP pratique - 13 él.-sol** - 16 él. eau***) <input type="checkbox"/> Mercure <input type="checkbox"/> Sélénium-sol <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> Cl <input type="checkbox"/> SO ₄ <input type="checkbox"/> NO ₂ <input type="checkbox"/> NO ₃ <input type="checkbox"/> NO ₃ -N <input type="checkbox"/> NTK <input type="checkbox"/> NH ₄ <input type="checkbox"/> P.Tot. <input type="checkbox"/> pH <input type="checkbox"/> Conductivité <input type="checkbox"/> MES <input type="checkbox"/> Sulfure (SH) <input type="checkbox"/> Sulfure (S-Tot) <input type="checkbox"/> CN-Tot. <input type="checkbox"/> CN-Or. <input type="checkbox"/> CN Libre <input type="checkbox"/> DBO ₅ <input type="checkbox"/> DCO <input type="checkbox"/> Turbidité <input type="checkbox"/> COT <input type="checkbox"/> RDS <input type="checkbox"/> RMD <input type="checkbox"/> CUM_ART.10 <input type="checkbox"/> ART.11 <input type="checkbox"/> Eau Potable : <input type="checkbox"/> CRG. <input type="checkbox"/> INOR. <input type="checkbox"/> THM <input type="checkbox"/> COLIF (Fec.) <input type="checkbox"/> COLIF (Tot.) <input type="checkbox"/> BMAA <input type="checkbox"/> Explosif EPA 8095 <input type="checkbox"/> EPA 8330 Autre (spécifier) : _____
<u>F-2010-14 / TU-1A</u>	<u>X</u>	<u>2-12-2009</u>		<u>1</u>	<u>X</u>
<u>F-2010-16 / TU-1A</u>	<u>X</u>			<u>1</u>	<u>X</u>
<u>F-2010-16 / TU-1C</u>	<u>X</u>			<u>1</u>	<u>X</u>
<u>F-2010-183 / TU-1A</u>	<u>X</u>			<u>1</u>	<u>X</u>
<u>F-2010-187 / TU-1A</u>	<u>X</u>			<u>1</u>	<u>X</u>
<u>F-2010-187 / TU-1C</u>	<u>X</u>			<u>1</u>	<u>X</u>
<u>F-2010-189 / TU-1A</u>	<u>X</u>			<u>1</u>	<u>X</u>
<u>F-2010-190 / TU-1A</u>	<u>X</u>			<u>1</u>	<u>X</u>
<u>F-2010-192 / TU-1A</u>	<u>X</u>			<u>1</u>	<u>X</u>
<u>F-2010-196 / TU-1A</u>	<u>X</u>			<u>1</u>	<u>X</u>
LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).					
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage			Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____		
Normes/Règlement Applicables : _____ (À remplir)			A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.		
Chaîne de responsabilité					
Déssaisi par : <u>A-COUPS</u>		Date : <u>7-12-2009</u>		Reçu par : _____	
Déssaisi par : _____		Date : <u>7/12/9</u>		Reçu par : <u>MO</u>	
Remarques : 2009/12/11 14:54					

Info. Facturation Compagnie : <u>QUANTAS</u> Adresse : _____ Attention de : <u>A-COIAS</u> Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : <u>D. LEFEBVRE</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : <u>87277</u> No. de cotation : <u>A90822</u>		Projet / Site : _____ No. de projet : <u>509643</u>																	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.																							
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)		Échantillon Type Sol d'eau Autre		Prélèvement (date / heure)		à filtrer		nombre de contenants		HP (Co-Ce) <input type="checkbox"/> H & G Min. <input type="checkbox"/> H & G ToL <input type="checkbox"/> COV (EPA 624) <input type="checkbox"/> BTEX <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS) <input type="checkbox"/> Phénols (Color) <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS) <input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) <input type="checkbox"/> Métaux (CP politique - 13 él.-sp) <input checked="" type="checkbox"/> 16 él.-eau*** <input type="checkbox"/> Mercure <input type="checkbox"/> Sélénium-sol <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> Cl <input type="checkbox"/> SO ₄ <input type="checkbox"/> NO ₃ <input type="checkbox"/> NO ₂ <input type="checkbox"/> NO ₃ +NO ₂ <input type="checkbox"/> NTK <input type="checkbox"/> NH ₄ <input type="checkbox"/> P-Tot. <input type="checkbox"/> pH <input type="checkbox"/> Conductivité <input type="checkbox"/> MES <input type="checkbox"/> Sulfure (SH ₂) <input type="checkbox"/> Sulfure (S-Tot) <input type="checkbox"/> CN-Tot. <input type="checkbox"/> CN-Ox. <input type="checkbox"/> CN Libre <input type="checkbox"/> DBO ₅ <input type="checkbox"/> DCO <input type="checkbox"/> Turbidité <input type="checkbox"/> COT <input type="checkbox"/> RDS <input type="checkbox"/> RMD <input type="checkbox"/> CUM ART. 10 <input type="checkbox"/> ART. 11 <input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG. <input type="checkbox"/> INOR. <input type="checkbox"/> THM <input type="checkbox"/> COLIF (Fec.) <input type="checkbox"/> COLIF (Tot.) <input type="checkbox"/> BMAA <input type="checkbox"/> Explosif EPA 8095 <input type="checkbox"/> EPA 8330 <input type="checkbox"/> Autre (spécifier) : _____													
F-2010-196/TU-1C		X		2-12-2009		1		X		X													
F-2010-199A/TU-1A		X				1		X		X													
F-2010-199A/TU-1C		X				1		X		X													
F-2010-200/TU-1A		X				1		X		X													
F-2010-201/TU-1A		X				1		X		X													
F-2010-203/TU-1A		X				1		X		X													
F-2010-203/TU-1C		X				1		X		X													
F-2010-209/TU-1A		X				1		X		X													
F-2010-210A/TU-1A		X				1		X		X													
F-2010-210A/TU-1C		X				1		X		X													
LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn). *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).						Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage						Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____						Condition générale à la réception : _____					
Normes/Règlement Applicables : _____ (À remplir)						A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.						Remarques : _____											
Chaîne de responsabilité						Déssais par : <u>A-COIAS</u> Date : <u>7/12-2009</u> Heure : _____ Reçu par : _____						Déssais par : _____ Date : <u>7/12/9</u> Heure : <u>9h00</u> Reçu par : <u>VO</u>											
Nombre de glacières : _____ Température de réception : _____						Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input checked="" type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : _____						Page 82 de 83											

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87290
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795247

Date du rapport: 2009/12/14

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A963669

Reçu: 2009/12/08, 11:45

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 4

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Frais de gestion	4	2009/12/08	2009/12/08		
Dioxines & Furannes par CGSM HR	4	2009/12/08	2009/12/10	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A963669
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87290
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J43345					
Date d'échantillonnage		2009/12/07					
# Bordereau		E795247		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	TA-2010-8/ET-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	9.3	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	0.19	0.06	1.0	0.19	N/A	714797
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	1.1	0.2	0.50	0.55	N/A	714797
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	1.8	0.3	0.10	0.18	N/A	714797
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	3.5	0.2	0.10	0.35	N/A	714797
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	3.4	0.2	0.10	0.34	N/A	714797
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	150	1	0.010	1.5	N/A	714797
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	980	2	0.0010	0.98	1	714797
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1.8	0.06	N/A	N/A	6	714797
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3.1	0.2	N/A	N/A	4	714797
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	29	0.2	N/A	N/A	6	714797
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	260	1	N/A	N/A	2	714797
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1300	N/A	N/A	N/A	19	714797
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.52	0.08	0.10	0.052	N/A	714797
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.2	0.2	0.050	0.010	N/A	714797
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.2	0.50	0	N/A	714797
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	0.9	0.2	0.10	0.090	N/A	714797
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.8	0.1	0.10	0.080	N/A	714797
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.9	0.2	0.10	0.090	N/A	714797
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.2	0.10	0	N/A	714797
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	21	0.3	0.010	0.21	N/A	714797
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	1.4	0.4	0.010	0.014	N/A	714797
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	58	0.4	0.0010	0.058	1	714797
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	3.1	0.08	N/A	N/A	9	714797
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	3.5	0.2	N/A	N/A	4	714797
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	25	0.2	N/A	N/A	7	714797
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	71	0.3	N/A	N/A	3	714797

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)
 Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963669
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87290
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J43345					
Date d'échantillonnage		2009/12/07					
# Bordereau		E795247		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	TA-2010-8/ET-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	160	N/A	N/A	N/A	24	714797
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	4.7	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	88	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	75	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	84	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	89	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	79	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-2,3,7,8-TCDD	%	71	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-2,3,7,8-TCDF	%	73	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-OCTA-CDD	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	714797

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963669
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87290
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J43346					
Date d'échantillonnage		2009/12/07					
# Bordereau		E795247			ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#	
	Unités	TA-2010-9/ET-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	31	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	0.4	0.2	1.0	0.40	N/A	714797
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	1.4	0.6	0.50	0.70	N/A	714797
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	2.4	0.5	0.10	0.24	N/A	714797
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	3.3	0.3	0.10	0.33	N/A	714797
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	4.3	0.3	0.10	0.43	N/A	714797
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	120	0.3	0.010	1.2	N/A	714797
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	1000	2	0.0010	1.0	1	714797
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3.5	0.2	N/A	N/A	4	714797
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	4.6	0.6	N/A	N/A	4	714797
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	34	0.3	N/A	N/A	7	714797
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	240	0.3	N/A	N/A	2	714797
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1300	N/A	N/A	N/A	18	714797
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	1.1	0.05	0.10	0.11	N/A	714797
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.3	0.1	0.050	0.015	N/A	714797
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	0.3	0.2	0.50	0.15	N/A	714797
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	1.8	0.2	0.10	0.18	N/A	714797
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	1.2	0.1	0.10	0.12	N/A	714797
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	1.3	0.2	0.10	0.13	N/A	714797
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.2	0.10	0	N/A	714797
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	27	0.2	0.010	0.27	N/A	714797
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	1.7	0.3	0.010	0.017	N/A	714797
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	110	0.4	0.0010	0.11	1	714797
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	11	0.05	N/A	N/A	10	714797
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	5.6	0.2	N/A	N/A	6	714797
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	24	0.2	N/A	N/A	6	714797
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	97	0.2	N/A	N/A	4	714797

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)
 Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963669
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87290
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J43346					
Date d'échantillonnage		2009/12/07					
# Bordereau		E795247		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	TA-2010-9/ET-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	240	N/A	N/A	N/A	27	714797
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	5.4	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	98	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	82	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	83	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	83	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	74	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-2,3,7,8-TCDD	%	65	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-2,3,7,8-TCDF	%	61	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-OCTA-CDD	%	91	N/A	N/A	N/A	N/A	714797

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963669
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87290
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J43347					
Date d'échantillonnage		2009/12/07					
# Bordereau		E795247			ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#	
	Unités	TA-2010-10/ET-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	33	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	ND	0.1	1.0	0	N/A	714797
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	ND	0.4	0.50	0	N/A	714797
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	0.2	0.2	0.10	0.020	N/A	714797
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	0.7	0.1	0.10	0.070	N/A	714797
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	0.7	0.1	0.10	0.070	N/A	714797
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	37	0.09	0.010	0.37	N/A	714797
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	290	0.7	0.0010	0.29	1	714797
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1.5	0.1	N/A	N/A	4	714797
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3.8	0.4	N/A	N/A	3	714797
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	6.4	0.1	N/A	N/A	5	714797
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	67	0.09	N/A	N/A	2	714797
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	370	N/A	N/A	N/A	15	714797
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.74	0.06	0.10	0.074	N/A	714797
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.3	0.050	0	N/A	714797
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.3	0.50	0	N/A	714797
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	0.6	0.2	0.10	0.060	N/A	714797
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.3	0.1	0.10	0.030	N/A	714797
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	0.2	0.10	0	N/A	714797
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.2	0.10	0	N/A	714797
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	ND	4	0.010	0	N/A	714797
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	ND	0.2	0.010	0	N/A	714797
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	12	0.5	0.0010	0.012	1	714797
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	4.2	0.06	N/A	N/A	10	714797
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	0.8	0.3	N/A	N/A	1	714797
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	4.2	0.1	N/A	N/A	5	714797
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	7.0	0.2	N/A	N/A	1	714797

ND = Non détecté

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963669
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87290
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J43347					
Date d'échantillonnage		2009/12/07					
# Bordereau		E795247		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	TA-2010-10/ET-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	28	N/A	N/A	N/A	18	714797
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	1.0	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	80	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	67	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	75	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	83	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	70	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-2,3,7,8-TCDD	%	70	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-2,3,7,8-TCDF	%	69	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-OCTA-CDD	%	71	N/A	N/A	N/A	N/A	714797

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963669
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87290
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J43348					
Date d'échantillonnage		2009/12/07					
# Bordereau		E795247		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	DUP-TA-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	35	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	ND	0.06	1.0	0	N/A	714797
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	ND	0.3	0.50	0	N/A	714797
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	ND	0.2	0.10	0	N/A	714797
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	0.8	0.1	0.10	0.080	N/A	714797
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	0.5	0.2	0.10	0.050	N/A	714797
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	34	0.4	0.010	0.34	N/A	714797
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	250	0.8	0.0010	0.25	1	714797
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1.1	0.06	N/A	N/A	3	714797
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1.8	0.3	N/A	N/A	1	714797
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	5.4	0.2	N/A	N/A	5	714797
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	62	0.4	N/A	N/A	2	714797
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	320	N/A	N/A	N/A	12	714797
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.48	0.04	0.10	0.048	N/A	714797
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.1	0.050	0	N/A	714797
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.1	0.50	0	N/A	714797
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	0.22	0.06	0.10	0.022	N/A	714797
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.20	0.05	0.10	0.020	N/A	714797
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	0.3	0.10	0	N/A	714797
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.1	0.10	0	N/A	714797
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	ND	4	0.010	0	N/A	714797
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	ND	0.3	0.010	0	N/A	714797
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	9.2	0.3	0.0010	0.0092	1	714797
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	3.1	0.04	N/A	N/A	10	714797
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	0.7	0.1	N/A	N/A	1	714797
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	2.9	0.06	N/A	N/A	5	714797
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	5.4	0.2	N/A	N/A	1	714797

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)
 Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963669
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87290
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J43348					
Date d'échantillonnage		2009/12/07					
# Bordereau		E795247		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	DUP-TA-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	21	N/A	N/A	N/A	18	714797
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	0.82	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	70	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	79	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	76	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	79	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	67	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-2,3,7,8-TCDD	%	68	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-2,3,7,8-TCDF	%	64	N/A	N/A	N/A	N/A	714797
C13-OCTA-CDD	%	72	N/A	N/A	N/A	N/A	714797

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furane. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963669
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87290
Initiales du préleveur: MB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87290
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A963669

Lot AQ/CQ			Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
714797 FA	Blanc fortifié	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/09		86	%
		C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/09		83	%
		C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/09		74	%
		C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/09		78	%
		C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/09		81	%
		C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/09		79	%
		C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/09		65	%
		C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/09		69	%
		C13-OCTA-CDD	2009/12/09		76	%
		2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/09		94	%
		1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/09		95	%
		1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/09		112	%
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/09		86	%
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/09		117	%
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/09		106	%
		Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/09		116	%
		2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/09		96	%
		1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/09		103	%
		2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/09		105	%
		1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/09		97	%
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/09		99	%
		2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/09		105	%
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/09		113	%
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/09		117	%
		1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/09		103	%
		Octachlorodibenzofuranne	2009/12/09		110	%
	Blanc de méthode	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/09		98	%
		C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/09		88	%
		C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/09		85	%
		C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/09		86	%
		C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/09		88	%
		C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/09		85	%
		C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/09		73	%
		C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/09		74	%
		C13-OCTA-CDD	2009/12/09		80	%
		2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/09	ND, LDE=0.1		pg/g
		1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/09	ND, LDE=0.1		pg/g
		1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/09	ND, LDE=0.2		pg/g
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/09	ND, LDE=0.09		pg/g
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/09	ND, LDE=0.1		pg/g
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/09	ND, LDE=0.2		pg/g
		Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/09	ND, LDE=1		pg/g
		Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/09	ND, LDE=0.1		pg/g
		Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/09	ND, LDE=0.1		pg/g
		Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/09	ND, LDE=0.1		pg/g
		Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/09	ND, LDE=0.2		pg/g
		Chlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/09	0		pg/g
		2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/09	ND, LDE=0.05		pg/g
		1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/09	ND, LDE=0.1		pg/g
		2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/09	ND, LDE=0.1		pg/g
		1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/09	ND, LDE=0.08		pg/g
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/09	ND, LDE=0.05		pg/g
		2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/09	ND, LDE=0.07		pg/g
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/09	ND, LDE=0.08		pg/g
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/09	ND, LDE=0.06		pg/g

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87290
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963669

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
714797 FA	Blanc de méthode	1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/09	ND, LDE=0.08		pg/g
		Octachlorodibenzofuranne	2009/12/09	ND, LDE=0.2		pg/g
		Tétrachlorodibenzofurannes total	2009/12/09	ND, LDE=0.05		pg/g
		Pentachlorodibenzofurannes total	2009/12/09	ND, LDE=0.1		pg/g
		Hexachlorodibenzofurannes total	2009/12/09	ND, LDE=0.07		pg/g
		Heptachlorodibenzofurannes total	2009/12/09	ND, LDE=0.06		pg/g
		Chlorodibenzo furannes total	2009/12/09	0		pg/g

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A963669

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



FREDERIC ARNAU, B.Sc., chimiste, Analyste Senior.

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation Compagnie : <u>QUANTAS</u> Adresse : _____ Attention de : <u>A-COLAS</u> Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : <u>M. BÉLAIR</u>	Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____	No. de commande : <u>87290</u> No. de cotation : <u>A90822</u>	Projet / Site : _____ No. de projet : <u>G09643</u>
---	--	---	--

Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.

HP (Cr-Cu)	H & G Tot.	COV (EPA 624)	Phénols (GC/MS)	HAP	BPC (Congénères) (GC-MS)	Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	Métaux (CP polémique - 13 élé. sol**)	Mercure	F	Cl	SO ₄	NO ₃	NO ₂	NO _x	NI ₆	NI ₆ + NO ₃	pH	Conductivité	Sulfure (S ₂)	SO ₄ (S-Tot.)	CN-Tot.	CN-Ox.	CN Libre	DBO ₅	DCO	Turbidité	COT	RDS	RMD	CUM ART. 10	ART. 11	Eau Potable : CRG	INOR	THM	COLIF (Fec.)	COLIF (Tot.)	BHAA	Explosif EPA 8065	EPA 8300	Autre (spécifier) : <u>DIX-FUNAMES</u>
------------	------------	---------------	-----------------	-----	--------------------------	--	---------------------------------------	---------	---	----	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------------------------	----	--------------	---------------------------	--------------------------	---------	--------	----------	------------------	-----	-----------	-----	-----	-----	-------------	---------	-------------------	------	-----	--------------	--------------	------	-------------------	----------	--

Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon		Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants																					
	Sol	Type d'eau Autre																								
TA-2010-8/ET-1	X		7-12-2009		1																					
TA-2010-9/ET-1	X		↓		1																					
TA-2010-10/ET-1	X		↓		1																					
DUP-TA-1	X		↓		1																					

LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn),
*** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).

Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide
Sur = Surface E = Eau usée C = Captage

Normes/Règlement Applicables : _____ (À remplir)

Chaîne de responsabilité

Délais : 24h 48h 72h Régulier Date : 15-12-2009 **ACCELERÉ 5 JOURS**

Condition générale à la réception : 14°/14°/14°c

A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.

Déssais par : <u>A-COLAS</u>	Date : <u>8-12-2009</u>	Heure : _____	Page 14 de 14	Reçu par : _____	Remarques : _____
Déssais par : _____	Date : <u>09-12-02</u>	Heure : <u>11:45</u>		Reçu par : <u>[Signature]</u>	

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87289
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E-795246

Date du rapport: 2009/12/14

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A963928

Reçu: 2009/12/08, 11:45

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 3

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	3	2009/12/09	2009/12/11	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	3	2009/12/09	2009/12/08		
Métaux par ICP	3	2009/12/10	2009/12/10	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	3	2009/12/09	2009/12/10	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A963928
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87289
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J44262		J44263			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/07			
# Bordereau					E-795246		E-795246			
	Unités	A	B	C	TA-2010-1/ET-1	CR	TA-2010-4/ET-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	39		37		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715254
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715254
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715254
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715254
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715254
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	715254
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	715254
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715254
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715254
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	90		96		N/A	715254
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	92		97		N/A	715254
D14-Terphenyl	%	-	-	-	112		113		N/A	715254

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963928
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87289
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J44262		J44263			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/07			
# Bordereau					E-795246		E-795246			
	Unités	A	B	C	TA-2010-1/ET-1	CR	TA-2010-4/ET-1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96		98		N/A	715254
D8-Naphtalène	%	-	-	-	101		108		N/A	715254

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963928
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87289
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J44264			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795246			
	Unités	A	B	C	TA-2010-6/ET-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	42		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715254
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715254
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715254
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715254
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715254
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715254
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715254
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715254
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715254
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		N/A	715254
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	95		N/A	715254
D14-Terphenyl	%	-	-	-	116		N/A	715254
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A963928
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87289
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J44264			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795246			
	Unités	A	B	C	TA-2010-6/ET-1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	103		N/A	715254
D8-Naphtalène	%	-	-	-	101		N/A	715254

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963928
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87289
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J44262		J44263			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/07			
# Bordereau					E-795246		E-795246			
	Unités	A	B	C	TA-2010-1/ET-1	CR	TA-2010-4/ET-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	39		37		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	715253
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		75		N/A	715253

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J44264					
Date d'échantillonnage					2009/12/07					
# Bordereau					E-795246					
	Unités	A	B	C	TA-2010-6/ET-1	CR	LDR	Lot CQ		

% Humidité	%	-	-	-	42		N/A		N/A	
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100		715253	
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	75		N/A		715253	

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963928
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87289
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J44262		J44263			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/07			
# Bordereau					E-795246		E-795246			
	Unités	A	B	C	TA-2010-1/ET-1	CR	TA-2010-4/ET-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	39		37		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	715355
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	7	A-B	6	A	5	715355
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	120	<A	91	<A	5	715355
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	715355
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	8	<A	2	715355
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	23	<A	2	715355
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	30	<A	21	<A	2	715355
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	715355
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	350	<A	310	<A	1	715355
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	715355
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	19	<A	20	<A	1	715355
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	43	<A	32	<A	5	715355
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	70	<A	66	<A	10	715355

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963928
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87289
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J44264		J44264			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/07			
# Bordereau					E-795246		E-795246			
	Unités	A	B	C	TA-2010-6/ET-1	CR	TA-2010-6/ET-1 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	42		42		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	715355
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	8	A-B	8	A-B	5	715355
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	140	<A	140	<A	5	715355
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	0.7	<A	0.7	<A	0.5	715355
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	10	<A	2	715355
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	17	<A	17	<A	2	715355
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	33	<A	33	<A	2	715355
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	715355
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	640	<A	650	<A	1	715355
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	1	<A	1	<A	1	715355
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	22	<A	23	<A	1	715355
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	54	A-B	54	A-B	5	715355
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	110	A	110	A	10	715355

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963928
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87289
Initiales du préleveur: MB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87289
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A963928

Lot AQ/CQ			Date Analysé				
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
715253 CT2	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/11		85	%	
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/11		91	%	
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/11		74	%	
715254 TN	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/11	140, LDR=100		mg/kg	
		D10-Anthracène	2009/12/10		96	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/10		103	%	
		D14-Terphenyl	2009/12/10		107	%	
		D8-Acenaphthylène	2009/12/10		99	%	
		D8-Naphtalène	2009/12/10		91	%	
		Acénaphène	2009/12/10		91	%	
		Acénaphthylène	2009/12/10		81	%	
		Anthracène	2009/12/10		97	%	
		Benzo(a)anthracène	2009/12/10		100	%	
		Benzo(a)pyrène	2009/12/10		98	%	
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/10		94	%	
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/10		98	%	
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/10		91	%	
		Chrysène	2009/12/10		102	%	
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/10		94	%	
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/10		69	%	
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/10		113	%	
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/10		94	%	
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/10		72	%	
		Fluoranthène	2009/12/10		93	%	
		Fluorène	2009/12/10		103	%	
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/10		94	%	
		3-Méthylcholanthrène	2009/12/10		108	%	
		Naphtalène	2009/12/10		83	%	
		Phénanthrène	2009/12/10		97	%	
		Pyrène	2009/12/10		100	%	
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/10		90	%	
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/10		89	%	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/10		97	%	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/10		98	%	
		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/12/10		98	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/10		97	%
			D14-Terphenyl	2009/12/10		112	%
			D8-Acenaphthylène	2009/12/10		102	%
			D8-Naphtalène	2009/12/10		105	%
			Acénaphène	2009/12/10	ND, LDR=0.1		mg/kg
Acénaphthylène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Anthracène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(a)anthracène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(a)pyrène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(c)phénanthrène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(ghi)pérylène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Chrysène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Fluoranthène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Fluorène	2009/12/10		ND, LDR=0.1		mg/kg		

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87289
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963928

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
715254 TN	Blanc de méthode	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/10	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthrène	2009/12/10	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Naphtalène	2009/12/10	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2009/12/10	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Pyrène	2009/12/10	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/10	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/10	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/10	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/10	ND, LDR=0.1		mg/kg
		715355 HC	ÉTALON CQ	Arsenic (As)	2009/12/10	
Baryum (Ba)	2009/12/10				95	%
Cobalt (Co)	2009/12/10				97	%
Chrome (Cr)	2009/12/10				80	%
Cuivre (Cu)	2009/12/10				84	%
Manganèse (Mn)	2009/12/10				88	%
Nickel (Ni)	2009/12/10				94	%
Plomb (Pb)	2009/12/10				95	%
Zinc (Zn)	2009/12/10				94	%
Blanc fortifié	Argent (Ag)			2009/12/10		100
	Arsenic (As)		2009/12/10		103	%
	Baryum (Ba)		2009/12/10		92	%
	Cadmium (Cd)		2009/12/10		107	%
	Cobalt (Co)		2009/12/10		89	%
	Chrome (Cr)		2009/12/10		92	%
	Cuivre (Cu)		2009/12/10		92	%
	Etain (Sn)		2009/12/10		101	%
	Manganèse (Mn)		2009/12/10		92	%
	Molybdène (Mo)		2009/12/10		94	%
Blanc de méthode	Nickel (Ni)		2009/12/10		88	%
	Plomb (Pb)		2009/12/10		106	%
	Zinc (Zn)		2009/12/10		100	%
	Argent (Ag)		2009/12/10	ND, LDR=2		mg/kg
	Arsenic (As)		2009/12/10	ND, LDR=5		mg/kg
	Baryum (Ba)		2009/12/10	ND, LDR=5		mg/kg
	Cadmium (Cd)		2009/12/10	ND, LDR=0.5		mg/kg
	Cobalt (Co)		2009/12/10	ND, LDR=2		mg/kg
	Chrome (Cr)		2009/12/10	ND, LDR=2		mg/kg
	Cuivre (Cu)		2009/12/10	ND, LDR=2		mg/kg
Etain (Sn)	2009/12/10		ND, LDR=4		mg/kg	
Manganèse (Mn)	2009/12/10	ND, LDR=1		mg/kg		
Molybdène (Mo)	2009/12/10	ND, LDR=1		mg/kg		
Nickel (Ni)	2009/12/10	ND, LDR=1		mg/kg		
Plomb (Pb)	2009/12/10	ND, LDR=5		mg/kg		
Zinc (Zn)	2009/12/10	ND, LDR=10		mg/kg		

Matériau de référence certifié: Matériau dont une ou plusieurs valeurs des propriétés sont certifiées par une procédure techniquement valide, délivré par un organisme de certification et accompagné d'un certificat. Sert à évaluer l'exactitude d'une méthode analytique.

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajoutée une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

LDR = Limite de détection rapportée

Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A963928

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

me



CORINA TUE,

Mazilu



DANIELA MAZILU, B.Sc. Chimiste, Analyste 2

Steliana Calestru



STELIANA CALESTRU, B.Sc. chimiste, Analyste 2

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87306
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795250

Date du rapport: 2009/12/14

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A964186

Reçu: 2009/12/09, 12:15

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 14

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	6	2009/12/10	2009/12/10	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	6	2009/12/10	2009/12/11	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	14	2009/12/09	2009/12/09		
Métaux par ICP	14	2009/12/10	2009/12/10	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	12	2009/12/10	2009/12/11	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Composes acides (Phenols)	4	2009/12/11	2009/12/11	STL SOP-00138/4	MA. 400 - Phé 1.0

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45293		J45303			
Date d'échantillonnage					2009/11/30		2009/11/30			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-28/TU-1A	CR	F-2010-43/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	7.2		24		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715529
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715529
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715529
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715529
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715529
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	715529
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	715529
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715529
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		103		N/A	715529
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	114		119		N/A	715529
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		108		N/A	715529
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45293		J45303			
Date d'échantillonnage					2009/11/30		2009/11/30			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-28/TU-1A	CR	F-2010-43/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96		102		N/A	715529
D8-Naphtalène	%	-	-	-	93		101		N/A	715529

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45303			
Date d'échantillonnage					2009/11/30			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-43/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			
% Humidité	%	-	-	-	24		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	90		N/A	715529
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	105		N/A	715529
D14-Terphenyl	%	-	-	-	96		N/A	715529
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45303			
Date d'échantillonnage					2009/11/30			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-43/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	88		N/A	715529
D8-Naphtalène	%	-	-	-	86		N/A	715529

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45305			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-195/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		N/A	715529
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	109		N/A	715529
D14-Terphenyl	%	-	-	-	100		N/A	715529

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45305			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-195/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	93		N/A	715529
D8-Naphtalène	%	-	-	-	90		N/A	715529

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45401			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-197/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.6		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	715529
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	715529
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	715529
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	92		N/A	715529
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	111		N/A	715529
D14-Terphenyl	%	-	-	-	97		N/A	715529

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45401			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-197/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	91		N/A	715529
D8-Naphtalène	%	-	-	-	88		N/A	715529

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45402			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-197/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.0		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	715529
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	95		N/A	715529
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	114		N/A	715529
D14-Terphenyl	%	-	-	-	100		N/A	715529
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45402			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-197/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		N/A	715529
D8-Naphtalène	%	-	-	-	91		N/A	715529

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45403			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-206/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	19		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	715529
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	93		N/A	715529
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	111		N/A	715529
D14-Terphenyl	%	-	-	-	99		N/A	715529

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45403			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-206/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	92		N/A	715529
D8-Naphtalène	%	-	-	-	89		N/A	715529

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45404			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-211/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	715529
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	715529
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	715529
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	94		N/A	715529
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	112		N/A	715529
D14-Terphenyl	%	-	-	-	100		N/A	715529

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45404			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-211/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		N/A	715529
D8-Naphtalène	%	-	-	-	92		N/A	715529

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45405			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-215/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	715529
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	715529
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Pyrene	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	715529
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	94		N/A	715529
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	111		N/A	715529
D14-Terphenyl	%	-	-	-	98		N/A	715529

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45405			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-215/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	92		N/A	715529
D8-Naphtalène	%	-	-	-	87		N/A	715529

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45406			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-215/TU-2A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		N/A	715529
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	112		N/A	715529
D14-Terphenyl	%	-	-	-	99		N/A	715529

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45406			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-215/TU-2A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	91		N/A	715529
D8-Naphtalène	%	-	-	-	86		N/A	715529

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45407			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-221/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	31		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	715529
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	715529
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	715529
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	715529
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	97		N/A	715529
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	113		N/A	715529
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		N/A	715529

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45407			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-221/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96		N/A	715529
D8-Naphtalène	%	-	-	-	94		N/A	715529

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45408		J45409			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-221/TU-1C	CR	DUP-F-25	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		7.0		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715529
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715529
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715529
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	A	0.1	715529
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715529
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715529
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	715529
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	715529
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	715529
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715529
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		102		N/A	715529
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	113		122		N/A	715529
D14-Terphenyl	%	-	-	-	100		106		N/A	715529

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45408		J45409			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-221/TU-1C	CR	DUP-F-25	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	93		100		N/A	715529
D8-Naphtalène	%	-	-	-	88		95		N/A	715529

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45293		J45302			
Date d'échantillonnage					2009/11/30		2009/11/30			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-28/TU-1A	CR	F-2010-28/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.2		19		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715714
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715714
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715714
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715714
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	715714
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	715714
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715714
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	88		76		N/A	715714
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	104		97		N/A	715714
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	94		88		N/A	715714
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964186
 Date du rapport: 2009/12/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87306
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J45303		J45304			
Date d'échantillonnage					2009/11/30		2009/11/30			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-43/TU-1A	CR	F-2010-43/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		9.9		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715714
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715714
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715714
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715714
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	715714
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	715714
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	715714
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	715714
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	81		78		N/A	715714
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	98		90		N/A	715714
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	88		85		N/A	715714
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J45293		J45303			
Date d'échantillonnage					2009/11/30		2009/11/30			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-28/TU-1A	CR	F-2010-43/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.2		24		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	130	<A	ND		100	715528
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		84		N/A	715528

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J45303					
Date d'échantillonnage					2009/11/30					
# Bordereau					E795250					
	Unités	A	B	C	F-2010-43/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ	Dup. de Lab.	

% Humidité	%	-	-	-	24		N/A		N/A	
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100		715528	
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	83		N/A		715528	

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J45305			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-195/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715528
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		N/A	715528
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J45401			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-197/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715528
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78		N/A	715528
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J45402			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-197/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715528
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78		N/A	715528
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J45403			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-206/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	19		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715528
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		N/A	715528
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J45404			
Date d'échantillonnage					2009/12/02			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-211/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715528
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78		N/A	715528
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J45405			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-215/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715528
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	82		N/A	715528
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J45406			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-215/TU-2A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	715528
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78		N/A	715528
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J45407			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-221/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	31		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	150	<A	100	715528
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		N/A	715528
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J45408		J45409			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-221/TU-1C	CR	DUP-F-25	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		7.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	715528
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78		81		N/A	715528

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J45293		J45302			
Date d'échantillonnage					2009/11/30		2009/11/30			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-28/TU-1A	CR	F-2010-28/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.2		19		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	715530
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	715530
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	82	<A	240	A-B	5	715530
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	715530
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	13	<A	2	715530
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	32	<A	40	<A	2	715530
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	11	<A	23	<A	2	715530
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	715530
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	240	<A	460	<A	1	715530
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	715530
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	31	<A	1	715530
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	13	<A	10	<A	5	715530
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	390	A-B	77	<A	10	715530

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J45303		J45304			
Date d'échantillonnage					2009/11/30		2009/11/30			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-43/TU-1A	CR	F-2010-43/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		9.9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	715530
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	715530
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	120	<A	29	<A	5	715530
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	715530
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	4	<A	2	715530
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	37	<A	7	<A	2	715530
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	15	<A	6	<A	2	715530
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	715530
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	380	<A	260	<A	1	715530
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	715530
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	26	<A	10	<A	1	715530
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	15	<A	ND		5	715530
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	290	A-B	17	<A	10	715530

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J45305		J45401			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-195/TU-1A	CR	F-2010-197/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	14		6.6		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	715530
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	715530
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	83	<A	98	<A	5	715530
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	715530
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	11	<A	6	<A	2	715530
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	12	<A	2	715530
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	19	<A	15	<A	2	715530
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	715530
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	490	<A	320	<A	1	715530
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	715530
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	26	<A	15	<A	1	715530
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	16	<A	13	<A	5	715530
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	65	<A	38	<A	10	715530
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J45402		J45403			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/03			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-197/TU-1C	CR	F-2010-206/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	7.0		19		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	715530
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	715530
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	70	<A	110	<A	5	715530
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	715530
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	9	<A	2	715530
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	20	<A	2	715530
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	23	<A	22	<A	2	715530
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	715530
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	350	<A	410	<A	1	715530
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	715530
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	24	<A	1	715530
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	13	<A	19	<A	5	715530
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	54	<A	62	<A	10	715530
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J45404		J45404			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-211/TU-1A	CR	F-2010-211/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	10		10		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	715530
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	715530
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	100	<A	99	<A	5	715530
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	715530
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	6	<A	2	715530
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	15	<A	14	<A	2	715530
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	19	<A	17	<A	2	715530
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	715530
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	340	<A	320	<A	1	715530
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	715530
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	16	<A	1	715530
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	15	<A	15	<A	5	715530
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	51	<A	52	<A	10	715530
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J45405		J45406			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-215/TU-1A	CR	F-2010-215/TU-2A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	11		12		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	715530
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	715530
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	67	<A	5	715530
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	715530
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	12	<A	4	<A	2	715530
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	37	<A	13	<A	2	715530
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	30	<A	11	<A	2	715530
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	715530
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	370	<A	250	<A	1	715530
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	<A	1	715530
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	31	<A	10	<A	1	715530
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	23	<A	6	<A	5	715530
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	74	<A	3700	>C	10	715530
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J45407		J45408			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795250		E795250			
	Unités	A	B	C	F-2010-221/TU-1A	CR	F-2010-221/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	31		12		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	715530
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	715530
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	71	<A	92	<A	5	715530
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	715530
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	7	<A	2	715530
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	14	<A	16	<A	2	715530
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	27	<A	17	<A	2	715530
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	715530
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	220	<A	330	<A	1	715530
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	715530
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	18	<A	1	715530
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	12	<A	14	<A	5	715530
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	71	<A	220	A-B	10	715530
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J45409			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795250			
	Unités	A	B	C	DUP-F-25	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.0		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	715530
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	715530
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	70	<A	5	715530
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	715530
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	2	715530
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	<A	2	715530
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	24	<A	2	715530
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	715530
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	370	<A	1	715530
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	715530
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	18	<A	1	715530
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	13	<A	5	715530
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	86	<A	10	715530

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964186
Date du rapport: 2009/12/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87306
Initiales du préleveur: DL

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87306
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A964186

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
715528 IC3	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/10		87	%
	Blanc fortifié DUP	1-Chlorooctadécane	2009/12/10		90	%
	Blanc fortifié DUP					
	2	1-Chlorooctadécane	2009/12/10		75	%
	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/10		94	%
	Blanc fortifié DUP	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/10		89	%
	Blanc fortifié DUP					
	2	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/10		92	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/10		87	%
			Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/10	ND, LDR=100	
715529 TN	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2009/12/11		92	%
	Blanc fortifié DUP	D10-Anthracène	2009/12/11		97	%
	Blanc fortifié	D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/11		113	%
	Blanc fortifié DUP	D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/11		116	%
	Blanc fortifié	D14-Terphenyl	2009/12/11		96	%
	Blanc fortifié DUP	D14-Terphenyl	2009/12/11		100	%
	Blanc fortifié	D8-Acenaphthylene	2009/12/11		89	%
	Blanc fortifié DUP	D8-Acenaphthylene	2009/12/11		92	%
	Blanc fortifié	D8-Naphtalène	2009/12/11		93	%
	Blanc fortifié DUP	D8-Naphtalène	2009/12/11		98	%
	Blanc fortifié	Acénaphène	2009/12/11		99	%
	Blanc fortifié DUP	Acénaphène	2009/12/11		100	%
	Blanc fortifié	Acénaphthylène	2009/12/11		85	%
	Blanc fortifié DUP	Acénaphthylène	2009/12/11		87	%
	Blanc fortifié	Anthracène	2009/12/11		102	%
	Blanc fortifié DUP	Anthracène	2009/12/11		104	%
	Blanc fortifié	Benzo(a)anthracène	2009/12/11		101	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(a)anthracène	2009/12/11		100	%
	Blanc fortifié	Benzo(a)pyrène	2009/12/11		118	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(a)pyrène	2009/12/11		118	%
	Blanc fortifié	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/11		112	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/11		114	%
	Blanc fortifié	Benzo(c)phénanthrène	2009/12/11		98	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(c)phénanthrène	2009/12/11		100	%
	Blanc fortifié	Benzo(ghi)pérylène	2009/12/11		104	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(ghi)pérylène	2009/12/11		105	%
	Blanc fortifié	Chrysène	2009/12/11		100	%
	Blanc fortifié DUP	Chrysène	2009/12/11		98	%
	Blanc fortifié	Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/11		105	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/11		105	%
	Blanc fortifié	Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/11		66	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/11		64	%
	Blanc fortifié	Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/11		86	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/11		86	%
	Blanc fortifié	Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/11		100	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/11		98	%
	Blanc fortifié	7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/11		86	%
	Blanc fortifié DUP	7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/11		87	%
Blanc fortifié	Fluoranthène	2009/12/11		99	%	
Blanc fortifié DUP	Fluoranthène	2009/12/11		101	%	
Blanc fortifié	Fluorène	2009/12/11		107	%	
Blanc fortifié DUP	Fluorène	2009/12/11		109	%	
Blanc fortifié	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/11		107	%	
Blanc fortifié DUP	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/11		106	%	
Blanc fortifié	3-Méthylcholanthrène	2009/12/11		124	%	

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87306
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A964186

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
715529 TN	Blanc fortifié DUP	3-Méthylcholanthrène	2009/12/11		123	%
	Blanc fortifié	Naphtalène	2009/12/11		97	%
	Blanc fortifié DUP	Naphtalène	2009/12/11		100	%
	Blanc fortifié	Phénanthrène	2009/12/11		105	%
	Blanc fortifié DUP	Phénanthrène	2009/12/11		109	%
	Blanc fortifié	Pyrène	2009/12/11		101	%
	Blanc fortifié DUP	Pyrène	2009/12/11		104	%
	Blanc fortifié	2-Méthylnaphtalène	2009/12/11		103	%
	Blanc fortifié DUP	2-Méthylnaphtalène	2009/12/11		106	%
	Blanc fortifié	1-Méthylnaphtalène	2009/12/11		100	%
	Blanc fortifié DUP	1-Méthylnaphtalène	2009/12/11		103	%
	Blanc fortifié	1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/11		99	%
	Blanc fortifié DUP	1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/11		101	%
	Blanc fortifié	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/11		96	%
	Blanc fortifié DUP	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/11		100	%
	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/12/11		98	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/11		117	%
		D14-Terphenyl	2009/12/11		99	%
		D8-Acenaphthylène	2009/12/11		92	%
		D8-Naphtalène	2009/12/11		85	%
		Acénaphène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Anthracène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
	Fluoranthène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Fluorène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	3-Méthylcholanthrène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Naphtalène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Phénanthrène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Pyrène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2-Méthylnaphtalène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	1-Méthylnaphtalène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
715530 KK	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2009/12/10		100	%
		Arsenic (As)	2009/12/10		102	%
		Baryum (Ba)	2009/12/10		102	%
		Cadmium (Cd)	2009/12/10		103	%
		Cobalt (Co)	2009/12/10		97	%
		Chrome (Cr)	2009/12/10		102	%
		Cuivre (Cu)	2009/12/10		102	%
		Etain (Sn)	2009/12/10		92	%
		Manganèse (Mn)	2009/12/10		97	%
		Molybdène (Mo)	2009/12/10		97	%

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87306
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A964186

Lot AQ/CQ			Date Analysé						
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités			
715530 KK	Blanc fortifié	Nickel (Ni)	2009/12/10		101	%			
		Plomb (Pb)	2009/12/10		98	%			
		Zinc (Zn)	2009/12/10		101	%			
	Blanc de méthode	Argent (Ag)	2009/12/10	ND, LDR=2			mg/kg		
		Arsenic (As)	2009/12/10	ND, LDR=5			mg/kg		
		Baryum (Ba)	2009/12/10	ND, LDR=5			mg/kg		
		Cadmium (Cd)	2009/12/10	ND, LDR=0.5			mg/kg		
		Cobalt (Co)	2009/12/10	ND, LDR=2			mg/kg		
		Chrome (Cr)	2009/12/10	ND, LDR=2			mg/kg		
		Cuivre (Cu)	2009/12/10	ND, LDR=2			mg/kg		
		Etain (Sn)	2009/12/10	ND, LDR=4			mg/kg		
		Manganèse (Mn)	2009/12/10	ND, LDR=1			mg/kg		
		Molybdène (Mo)	2009/12/10	ND, LDR=1			mg/kg		
		Nickel (Ni)	2009/12/10	ND, LDR=1			mg/kg		
		Plomb (Pb)	2009/12/10	ND, LDR=5			mg/kg		
		Zinc (Zn)	2009/12/10	ND, LDR=10			mg/kg		
		715714 MA1	Blanc fortifié	D6-Phénol	2009/12/14		87	%	
Tribromophénol-2,4,6	2009/12/14				98	%			
Trifluoro-m-crésol	2009/12/14				87	%			
o-Crésol	2009/12/14				100	%			
m-Crésol	2009/12/14				92	%			
p-Crésol	2009/12/14				107	%			
2,4-Diméthylphénol	2009/12/14				105	%			
2-Nitrophénol	2009/12/14				102	%			
4-Nitrophénol	2009/12/14				100	%			
Phénol	2009/12/14				98	%			
2-Chlorophénol	2009/12/14				102	%			
3-Chlorophénol	2009/12/14				106	%			
4-Chlorophénol	2009/12/14				107	%			
2,3-Dichlorophénol	2009/12/14				104	%			
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2009/12/14				118	%			
2,6-Dichlorophénol	2009/12/14				109	%			
3,4-Dichlorophénol	2009/12/14				103	%			
3,5-Dichlorophénol	2009/12/14				110	%			
Pentachlorophénol	2009/12/14				112	%			
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2009/12/14				109	%			
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2009/12/14				100	%			
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2009/12/14				108	%			
2,3,4-Trichlorophénol	2009/12/14				104	%			
2,3,5-Trichlorophénol	2009/12/14				106	%			
2,3,6-Trichlorophénol	2009/12/14				108	%			
2,4,5-Trichlorophénol	2009/12/14				110	%			
2,4,6-Trichlorophénol	2009/12/14				109	%			
3,4,5-Trichlorophénol	2009/12/14				116	%			
Blanc de méthode	D6-Phénol			2009/12/11			93	%	
	Tribromophénol-2,4,6			2009/12/11			97	%	
	Trifluoro-m-crésol			2009/12/11			96	%	
	o-Crésol			2009/12/11	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	m-Crésol		2009/12/11	ND, LDR=0.1			mg/kg		
	p-Crésol		2009/12/11	ND, LDR=0.1			mg/kg		
	2,4-Diméthylphénol		2009/12/11	ND, LDR=0.1			mg/kg		
2-Nitrophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1			mg/kg				
4-Nitrophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1			mg/kg				
Phénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1			mg/kg				
2-Chlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1			mg/kg				

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87306
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A964186

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
715714 MA1	Blanc de méthode	3-Chlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		4-Chlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3-Dichlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,6-Dichlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,4-Dichlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,5-Dichlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Pentachlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4-Trichlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5-Trichlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,6-Trichlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4,5-Trichlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4,6-Trichlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,4,5-Trichlorophénol	2009/12/11	ND, LDR=0.1		mg/kg

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDR = Limite de détection rapportée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A964186

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



DANIELA MAZILU, B.Sc. Chimiste, Analyste 2



MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2



MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2



MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste, Analyste 2



NOUREDDINE CHAFIAAI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation Compagnie : <u>Qualitas</u> Adresse : <u>275 Benjamin-Hudon</u> Attention de : <u>Alexandre Colas</u> Téléphone : <u>514-331-6910</u> Télécopieur : <u>514-331-7632</u> Échantillonneur : <u>D. LaFevre</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : <u>87306</u> Projet / Site : _____ No. de cotation : _____ No. de projet : <u>G09643</u>											
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.															
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon Sol Type d'eau Autre	Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants	<input type="checkbox"/> H & G Tol. <input type="checkbox"/> H & G Min. <input type="checkbox"/> COV EPA 204 <input type="checkbox"/> BTEX <input type="checkbox"/> HAP <input checked="" type="checkbox"/> Phtalates (CMAA) <input type="checkbox"/> Phtalates (Total) <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (CO-MS) <input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) <input checked="" type="checkbox"/> Métaux ICP potique - 13 él. - sp. <input type="checkbox"/> Métaux ICP - 16 él. - exp. <input type="checkbox"/> Mercure <input type="checkbox"/> Sélénium sol <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> Cl <input type="checkbox"/> SO ₄ <input type="checkbox"/> NO ₃ <input type="checkbox"/> NO ₂ <input type="checkbox"/> NO ₂ + NO ₃ <input type="checkbox"/> NTK <input type="checkbox"/> NH ₄ <input type="checkbox"/> P-Tot. <input type="checkbox"/> pH <input type="checkbox"/> Conductivité <input type="checkbox"/> MES <input type="checkbox"/> Sulfure (S-H ₂) <input type="checkbox"/> Sulfure (S-Tot.) <input type="checkbox"/> CH-Tot. <input type="checkbox"/> CH-OC <input type="checkbox"/> CH Libre <input type="checkbox"/> DBO ₅ <input type="checkbox"/> DCO <input type="checkbox"/> Turbidité <input type="checkbox"/> COT <input type="checkbox"/> ROS <input type="checkbox"/> CUM ART. 10 <input type="checkbox"/> ART. 11 <input type="checkbox"/> Eau Potable - ORG. <input type="checkbox"/> INOR. <input type="checkbox"/> THM <input type="checkbox"/> COLIF (Fec.) <input type="checkbox"/> COLIF (Tot.) <input type="checkbox"/> BHAA <input type="checkbox"/> Explosif EPA 8065 <input type="checkbox"/> EPA 8300 Autre (spécifier) : _____										
* F-2010-28 / TV-1A	X		30/11	1	X	X	X	X	X	X	X	X			
F-2010-28 / TV-1C	X		"	1	X	X	X	X	X	X	X	X			
* F-2010-43 / TV-1A	X		"	1	X	X	X	X	X	X	X	X			
F-2010-43 / TV-1C	X		"	1	X	X	X	X	X	X	X	X			
F-2010-195 / TV-1A	X		2/12	1	X	X	X	X	X	X	X	X			
F-2010-197 / TV-1A	X		"	1	X	X	X	X	X	X	X	X			
F-2010-197 / TV-1C	X		"	1	X	X	X	X	X	X	X	X			
F-2010-206 / TV-1A	X		3/12	1	X	X	X	X	X	X	X	X			
F-2010-211 / TV-1A	X		2/12	1	X	X	X	X	X	X	X	X			
F-2010-215 / TV-1A	X		3/12	1	X	X	X	X	X	X	X	X			
LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sh, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn). *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn). Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____ Normes/Règlement Applicables : <u>MDRZP</u> (À remplir) A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.															
Chaîne de responsabilité					Condition générale à la réception : <u>3 3 5</u>										
Dessais par : <u>P. Crevier</u>		Date : <u>09/12</u>	Heure : <u>12h</u>	Reçu par : _____		Remarques : <u>* demande séparée dioxines et furannes</u>									
Dessais par : _____		Date : <u>09/12/09</u>	Heure : <u>12:45</u>	Reçu par : <u>ICP</u>											
Nombre de glacières : <u>1</u> Température de réception : _____ Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input checked="" type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : _____															

E-795251

www.maxxamanalytics.com

Info. Facturation Compagnie : <u>Qualitas</u> Adresse : <u>275, Benjamin Hudon</u> Attention de : <u>Alexandre Colas</u> Téléphone : <u>514-331-6910</u> Télécopieur : <u>514-331-7632</u> Échantillonneur : <u>D. LeBlond</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : <u>87306</u> Projet / Site : _____ No. de cotation : _____ No. de projet : <u>G09643</u>	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.					
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon Type d'eau Autre	Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants	<input checked="" type="checkbox"/> H&G Tot <input type="checkbox"/> H&G Min <input type="checkbox"/> COY (EPA 624) <input type="checkbox"/> BTEX <input type="checkbox"/> Phénols (Cobact) <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> BPC (conséquence) (BC-MS) <input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) <input checked="" type="checkbox"/> Métaux (Pb, Polytique - 13 élé. sat*) <input type="checkbox"/> 16 élé. exp** <input type="checkbox"/> Mercure <input type="checkbox"/> Sélénium-sol <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> Cl <input type="checkbox"/> SO ₄ <input type="checkbox"/> NO ₂ <input type="checkbox"/> NO ₃ <input type="checkbox"/> NO ₃ + NO ₂ <input type="checkbox"/> NH ₄ <input type="checkbox"/> P-Tot <input type="checkbox"/> Conductivité <input type="checkbox"/> MES <input type="checkbox"/> Sulfure (S ₂ -Tot) <input type="checkbox"/> Sulfure (S-Tot) <input type="checkbox"/> CH-Tot <input type="checkbox"/> CH-Or. <input type="checkbox"/> CH Libre <input type="checkbox"/> DBO ₅ <input type="checkbox"/> DCO <input type="checkbox"/> Turbidité <input type="checkbox"/> COT <input type="checkbox"/> RMD <input type="checkbox"/> CUM <input type="checkbox"/> ART. 10 <input type="checkbox"/> ART. 11 <input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG. <input type="checkbox"/> INOR. <input type="checkbox"/> THM <input type="checkbox"/> COLIF (Tot.) <input type="checkbox"/> COLIF (Tot.) <input type="checkbox"/> BHA <input type="checkbox"/> Epihept. <input type="checkbox"/> EPA 8005 <input type="checkbox"/> EPA 8030 Autre (spécifier) : _____
<u>F-2010-215/TU-2A</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>3/12</u>		<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>F-2010-221/TU-1A</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>3/12</u>		<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>F-2010-221/TU-1C</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>11</u>		<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>OUP-F-25</u>	<input checked="" type="checkbox"/>			<u>1</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
LÉGENDE : * Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), ** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).					
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage			Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____		Condition générale à la réception : _____
Normes/Règlement Applicables : <u>MODE P</u> (À remplir)			A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.		
Chaîne de responsabilité					
Dessais par : <u>P. Crevier</u>		Date : <u>09/12</u>	Heure : <u>12h</u>	Reçu par : _____	Remarques : _____
Dessais par : _____		Date : _____	Heure : _____	Reçu par : _____	
Nombre de glacières : <u>1</u>		Température de réception : _____			
Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input checked="" type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : _____					

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87307
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795250

Date du rapport: 2010/01/12

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A966061

Reçu: 2009/12/09, 12:15

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 2

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Frais de gestion	2	2009/12/18	2009/12/09		
Dioxines & Furannes par CGSM HR	2	2009/12/22	2010/01/04	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A966061
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87307
 Initiales du préleveur: PL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J53913					
Date d'échantillonnage		2009/11/30					
# Bordereau		E795250		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-28/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	6.2	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	2.0	0.2	1.0	2.0	N/A	718762
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	9.8	0.5	0.50	4.9	N/A	718762
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	18	2	0.10	1.8	N/A	718762
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	36	1	0.10	3.6	N/A	718762
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	38	2	0.10	3.8	N/A	718762
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	1600	20	0.010	16	N/A	718762
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	11000	100	0.0010	11	1	718762
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	12	0.2	N/A	N/A	11	718762
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	51	0.5	N/A	N/A	10	718762
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	340	1	N/A	N/A	7	718762
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	2900	20	N/A	N/A	2	718762
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	14000	N/A	N/A	N/A	31	718762
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.7	0.2	0.10	0.070	N/A	718762
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.9	0.3	0.050	0.045	N/A	718762
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	1.1	0.3	0.50	0.55	N/A	718762
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	9.8	0.6	0.10	0.98	N/A	718762
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	6.8	0.4	0.10	0.68	N/A	718762
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	7.2	0.5	0.10	0.72	N/A	718762
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.6	0.10	0	N/A	718762
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	270	3	0.010	2.7	N/A	718762
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	17	5	0.010	0.17	N/A	718762
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	820	9	0.0010	0.82	1	718762
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	6.1	0.2	N/A	N/A	10	718762
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	19	0.3	N/A	N/A	8	718762
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	260	0.5	N/A	N/A	9	718762
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	1100	4	N/A	N/A	4	718762

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A966061
Date du rapport: 2010/01/12

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87307
Initiales du préleveur: PL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J53913					
Date d'échantillonnage		2009/11/30					
# Bordereau		E795250		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	F-2010-28/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	2200	N/A	N/A	N/A	32	718762
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	50	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	113	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	94	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	92	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	84	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	105	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	94	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-2,3,7,8-TCDD	%	71	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-2,3,7,8-TCDF	%	68	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-OCTA-CDD	%	125	N/A	N/A	N/A	N/A	718762

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A966061
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87307
 Initiales du préleveur: PL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J53914					
Date d'échantillonnage		2009/11/30					
# Bordereau		E795250			ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#	
	Unités	F-2010-43/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	24	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	1.2	0.1	1.0	1.2	N/A	718762
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	5.7	0.3	0.50	2.9	N/A	718762
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	9	1	0.10	0.90	N/A	718762
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	17	0.7	0.10	1.7	N/A	718762
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	20	1	0.10	2.0	N/A	718762
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	540	5	0.010	5.4	N/A	718762
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	3900	30	0.0010	3.9	1	718762
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	7.1	0.1	N/A	N/A	10	718762
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	30	0.3	N/A	N/A	10	718762
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	170	1	N/A	N/A	6	718762
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1100	5	N/A	N/A	2	718762
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	5200	N/A	N/A	N/A	29	718762
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.8	0.1	0.10	0.080	N/A	718762
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.6	0.1	0.050	0.030	N/A	718762
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	0.6	0.1	0.50	0.30	N/A	718762
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	5.8	0.4	0.10	0.58	N/A	718762
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	3.9	0.3	0.10	0.39	N/A	718762
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	5.5	0.3	0.10	0.55	N/A	718762
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.4	0.10	0	N/A	718762
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	130	2	0.010	1.3	N/A	718762
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	9	3	0.010	0.090	N/A	718762
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	400	3	0.0010	0.40	1	718762
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	4.5	0.1	N/A	N/A	11	718762
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	12	0.1	N/A	N/A	8	718762
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	150	0.3	N/A	N/A	10	718762
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	510	2	N/A	N/A	4	718762

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A966061
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87307
 Initiales du préleveur: PL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J53914					
Date d'échantillonnage		2009/11/30					
# Bordereau		E795250		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	F-2010-43/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	1100	N/A	N/A	N/A	34	718762
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	22	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	107	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	89	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	83	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	71	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	90	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	76	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-2,3,7,8-TCDD	%	55	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-2,3,7,8-TCDF	%	50	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-OCTA-CDD	%	120	N/A	N/A	N/A	N/A	718762

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A966061
Date du rapport: 2010/01/12

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87307
Initiales du préleveur: PL

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87307
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A966061

Lot AQ/CQ				Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre		aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
718762	SC1	Blanc fortifié	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/23		77	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/23		81	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/23		84	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/23		84	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/23		70	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/23		68	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/23		51	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/23		54	%
			C13-OCTA-CDD	2009/12/23		61	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/23		104	%
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/23		106	%
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/23		114	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/23		98	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/23		110	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/23		105	%
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/23		117	%
			2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/23		118	%
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/23		111	%
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/23		119	%
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/23		106	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/23		103	%
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/23		117	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/23		103	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/23		117	%
			1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/23		96	%
			Octachlorodibenzofuranne	2009/12/23		120	%
		Blanc de méthode	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/23		79	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/23		81	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/23		82	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/23		82	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/23		65	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/23		65	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/23		53	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/23		58	%
			C13-OCTA-CDD	2009/12/23		61	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.03		pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/23	0.04, LDE=0.03		pg/g
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/23	0.41, LDE=0.03		pg/g
			Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	0.04, LDE=0.03		pg/g
			Chlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	0.44		pg/g
			2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87307
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A966061

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
718762 SC1	Blanc de méthode	1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.03		pg/g
		Octachlorodibenzofuranne	2009/12/23	ND, LDE=0.04		pg/g
		Tétrachlorodibenzofurannes total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
		Pentachlorodibenzofurannes total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
		Hexachlorodibenzofurannes total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
		Heptachlorodibenzofurannes total	2009/12/23	ND, LDE=0.03		pg/g
		Chlorodibenzo furannes total	2009/12/23	0		pg/g

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A966061

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



FREDERIC ARNAU, B.Sc., chimiste, Analyste Senior.

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Maria Manarolis

From: Alexandre Colas [Colas.Alexandre@qualitas.qc.ca]
Sent: Friday, December 18, 2009 10:40 AM
To: Maria Manarolis
Cc: Amr Rouchdy; Robert Morin
Subject: Démarrage des analyses D-F

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Red

Bonjour Maria,

Tel que discuté au téléphone, nous désirons procéder avec les analyses de dioxines-furannes que nous avons mis en attente. Pour ton information, voici les bons de commande correspondants:

87179 (A961732) - 2 échantillons
87189 (A961800) - 11 échantillons
87205 (A961937) - 4 échantillons
87222 (A962841) - 10 échantillons
87229 (A963072) - 9 échantillons
87240 (A963948) - 7 échantillons
87266 (A963973) - 12 échantillons
87307 (accusé à recevoir) - 2 échantillons → à créer à partir de A964186
87333 (accusé à recevoir) - 3 échantillons → A964912
87344 (accusé à recevoir) - 1 échantillon → A965552 → pushed ✓ scan.

Les analyses sont requises en délai régulier. Peux-tu me valider les dates prévues pour la réception des analyses ?

Merci beaucoup,

Alexandre Colas, géo., M.Sc.

Groupe Qualitas

275, Benjamin-Hudon, Montréal (Québec) H4N 1J1

Téléphone: (514) 331-6910 poste 6924

Télécopieur: (514) 331-7632

Visitez notre site web: www.qualitas.qc.ca

P Devez-vous vraiment imprimer ce courriel ? Pensons à l'environnement !

~*~

Info. Facturation Compagnie : <u>Qualitas</u> Adresse : <u>375 Benjamin-Hudon</u> Attention de : <u>Alexandre Colas</u> Téléphone : <u>514-331-6910</u> Télécopieur : <u>514-331-7632</u> Échantillonneur : <u>D. LeBlond</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : <u>87306</u> Projet / Site : _____ No. de cotation : _____ No. de projet : <u>609643</u>	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.					
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)		Echantillon Type d'eau: <input type="checkbox"/> Soi <input type="checkbox"/> d'eau <input type="checkbox"/> Autre		Prélèvement (date / heure)	
à filtrer		nombre de condensats		HP (S-Cat)	
H.E.G.P.A. <input type="checkbox"/> H.E.G.Tol. <input type="checkbox"/>		COV (EPA) <input type="checkbox"/> BTEX <input type="checkbox"/> H.M. <input type="checkbox"/>		Pesticides (CCMS) <input type="checkbox"/> Pesticides (CCMI) <input type="checkbox"/>	
SPC (Capteurs) (S-Cat) <input type="checkbox"/>		Métaux Lourds (Cd, Cr, Co, Ni, Pb, Zn) <input type="checkbox"/>		Micr. (CP) pathogène - 10 (E.C. col.) <input checked="" type="checkbox"/> (E.C. col.) <input type="checkbox"/>	
Microb. <input type="checkbox"/> Bactérien nat. <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/>		F <input type="checkbox"/> Cl <input type="checkbox"/> SO ₄ <input type="checkbox"/> NO ₃ <input type="checkbox"/> NO ₂ <input type="checkbox"/> NH ₄ <input type="checkbox"/> NH ₃ <input type="checkbox"/> ND <input type="checkbox"/>		NTR <input type="checkbox"/> NH ₄ <input type="checkbox"/> Fluor. <input type="checkbox"/>	
pH <input type="checkbox"/> Conductivité <input type="checkbox"/> MES <input type="checkbox"/>		Sulfure (S ₂) <input type="checkbox"/> Sulfate (S ₆) <input type="checkbox"/>		Cl ₂ <input type="checkbox"/> Cl ₂ <input type="checkbox"/> Cl ₂ libre <input type="checkbox"/>	
DBO ₅ <input type="checkbox"/> DCO <input type="checkbox"/> Turbidité <input type="checkbox"/> COT <input type="checkbox"/>		TDS <input type="checkbox"/> RMD <input type="checkbox"/>		CUMI <input type="checkbox"/> ART 11 <input type="checkbox"/>	
Eau Potable: <input type="checkbox"/> ORG <input type="checkbox"/> INDR <input type="checkbox"/> THM <input type="checkbox"/>		CCDF (Pcs) <input type="checkbox"/> CCDF (Tr) <input type="checkbox"/> BMAA <input type="checkbox"/>		Epiphyt. EPA 805 <input type="checkbox"/> EPA 820 <input type="checkbox"/>	
Autre (spécifier) : _____					
* F-2010-28 / TV-1A		X		30/11	
F-2010-28 / TV-1C		X		"	
* F-2010-43 / TV-1A		X		"	
F-2010-43 / TV-1C		X		"	
F-2010-195 / TV-1A		X		2/12	
F-2010-197 / TV-1A		X		"	
F-2010-197 / TV-1C		X		"	
F-2010-206 / TV-1A		X		3/12	
F-2010-211 / TV-1A		X		2/12	
F-2010-215 / TV-1A		X		3/12	
LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sh, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn). *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).					
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage		Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____		Condition générale à la réception :	
Normes/Règlement Applicables : <u>MV127</u> (À remplir)		A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.		3 3 5	
Chaîne de responsabilité					
Déssaisi par : <u>P. Crevier</u>		Date : <u>09/12</u> Heure : <u>12h</u>		Reçu par : _____	
Déssaisi par : _____		Date : <u>09/12/09</u> Heure : <u>12:15</u>		Reçu par : <u>ICP</u>	
Nombre de glacières : <u>1</u>		Température de réception : _____		Remarques : * demande séparée dioxines et furannes	
Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input checked="" type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : _____					

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87318
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795255, E795256, E795257

Date du rapport: 2009/12/17

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A964585

Reçu: 2009/12/11, 12:00

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 26

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	12	2009/12/11	2009/12/14	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	4	2009/12/14	2009/12/15	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	26	2009/12/11	2009/12/11		
Métaux par ICP	11	2009/12/14	2009/12/15	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Métaux par ICP	15	2009/12/14	2009/12/16	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	11	2009/12/11	2009/12/15	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	1	2009/12/11	2009/12/16	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	4	2009/12/14	2009/12/15	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47237			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-131/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.4		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	88		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	98		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	93		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47237			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-131/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	93		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	88		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47254			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-132/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.5		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	93		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	101		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	96		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47254			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-132/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	94		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47254			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-132/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.5		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	103		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	99		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47254			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-132/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	98		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47256			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-142/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	92		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	101		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	97		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47256			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-142/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	89		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47257			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-162A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.8		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	92		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	96		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	93		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47257			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-162A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	90		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47257			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-162A/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.8		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	87		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	90		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	90		N/A	716171

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47257			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-162A/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	90		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	87		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47259			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-169/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.4		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	92		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	95		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	96		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47259			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-169/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	95		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	90		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47261			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-175/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.5		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	89		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	91		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47261			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-175/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	93		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	88		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47263			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-176/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.6		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716510
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716510
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	82		N/A	716510
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93		N/A	716510
D14-Terphenyl	%	-	-	-	95		N/A	716510

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47263			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-176/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	90		N/A	716510
D8-Naphtalène	%	-	-	-	89		N/A	716510

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47264			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-176/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.8	A-B	0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	716171
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	0.2	A-B	0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.5	A-B	0.1	716171
Pyrene	mg/kg	0.1	10	100	0.9	A-B	0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	85		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	94		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	90		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47264			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-176/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	89		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	92		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47265			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-177A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	0.4	A-B	0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.9	A-B	0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.9	A-B	0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.7	B-C	0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.7	A-B	0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	1.2	A-B	0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	0.1	716171
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	0.2	A-B	0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.6	A-B	0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	1.5	A-B	0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	90		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	99		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	95		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47265			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-177A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	92		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47267			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-178/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.2	A-B	0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	89		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	101		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	98		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47267			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-178/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	95		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	94		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47269			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-181/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.2		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	85		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	89		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	90		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47269			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-181/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	92		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	97		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47270			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-181/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.9	A-B	0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716171
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.4	A-B	0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.8	A-B	0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	99		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	105		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	104		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47270			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-181/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	98		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	110		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47271			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-180/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.0		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716510
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716510
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	87		N/A	716510
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93		N/A	716510
D14-Terphenyl	%	-	-	-	96		N/A	716510

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47271			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-180/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	90		N/A	716510
D8-Naphtalène	%	-	-	-	90		N/A	716510

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47273			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795257			
	Unités	A	B	C	F-2010-180/TU-2B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	19		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716510
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716510
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	88		N/A	716510
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	92		N/A	716510
D14-Terphenyl	%	-	-	-	95		N/A	716510

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47273			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795257			
	Unités	A	B	C	F-2010-180/TU-2B	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	89		N/A	716510
D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		N/A	716510

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47274			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795257			
	Unités	A	B	C	F-2010-194/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	23		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716171
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716171
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716171
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	88		N/A	716171
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93		N/A	716171
D14-Terphenyl	%	-	-	-	96		N/A	716171

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47274			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795257			
	Unités	A	B	C	F-2010-194/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	93		N/A	716171
D8-Naphtalène	%	-	-	-	97		N/A	716171

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47276			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795257			
	Unités	A	B	C	DUP-F-28	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716510
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	0.4	A-B	0.1	716510
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.4	A-B	0.1	716510
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	0.1	716510
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	0.1	716510
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.7	B-C	0.1	716510
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716510
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.7	A-B	0.1	716510
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	0.1	716510
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716510
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	716510
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	1.4	A-B	0.1	716510
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	716510
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	0.1	716510
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	0.1	A	0.1	716510
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.9	A-B	0.1	716510
Pyrene	mg/kg	0.1	10	100	1.6	A-B	0.1	716510
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716510
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716510
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		N/A	716510
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	104		N/A	716510
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		N/A	716510

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47276			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795257			
	Unités	A	B	C	DUP-F-28	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96		N/A	716510
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		N/A	716510

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47237			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-131/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.4		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		N/A	716170
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47254			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-132/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	66		N/A	716170
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47254			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-132/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	90		N/A	716170

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J47256			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-142/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	610	A-B	100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	86		N/A	716170

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47257			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-162A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	87		N/A	716170
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47257			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-162A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	4.8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	84		N/A	716170
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47259			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-169/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.4		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	94		N/A	716170
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47261			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-175/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	94		N/A	716170
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47263			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-176/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716511
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	86		N/A	716511
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47264			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-176/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	150	<A	100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	94		N/A	716170
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47265			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-177A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	97		N/A	716170
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47267			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-178/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	290	<A	100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	99		N/A	716170
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47269			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-181/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.2		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	95		N/A	716170
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47270			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-181/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	104		N/A	716170
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47271			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-180/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716511
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	85		N/A	716511
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47273			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795257			
	Unités	A	B	C	F-2010-180/TU-2B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	19		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716511
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	88		N/A	716511
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47274			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795257			
	Unités	A	B	C	F-2010-194/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	23		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716170
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	99		N/A	716170
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47276			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795257			
	Unités	A	B	C	DUP-F-28	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716511
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	93		N/A	716511
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47237		J47253			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795255		E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-131/TU-1A	CR	F-2010-131/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.4		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	96	<A	82	<A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	5	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	8	<A	14	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	8	<A	9	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	880	A-B	97	<A	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	12	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	11	<A	13	<A	5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	33	<A	84	<A	10	716357

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47254		J47255			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795255		E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-132/TU-1A	CR	F-2010-132/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.5		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	47	<A	37	<A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	3	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	5	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	8	<A	4	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	250	<A	260	<A	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	6	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	10	<A	ND		5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	44	<A	21	<A	10	716357

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47256		J47257			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795255		E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-142/TU-1A	CR	F-2010-162A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		4.8		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	36	<A	82	<A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	4	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	5	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	17	<A	5	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	620	<A	170	<A	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	9	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	16	<A	ND		5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	79	<A	29	<A	10	716357

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47258		J47258			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795255		E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-162A/TU-1C	CR	F-2010-162A/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	71	<A	65	<A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	5	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	8	<A	8	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	11	<A	12	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	250	<A	250	<A	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	12	<A	12	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	33	<A	40	<A	10	716357

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47259			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-169/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.4		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	717093
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	717093
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	77	<A	5	717093
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	717093
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	2	717093
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	2	717093
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	14	<A	2	717093
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	717093
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	210	<A	1	717093
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	717093
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	14	<A	1	717093
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	11	<A	5	717093
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	38	<A	10	717093

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47260			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-169/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	59	<A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	13	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	310	<A	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	16	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	22	<A	5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	47	<A	10	716357

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47261			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795255			
	Unités	A	B	C	F-2010-175/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.5		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	717093
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	717093
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	71	<A	5	717093
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	717093
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	2	717093
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	2	717093
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	12	<A	2	717093
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	717093
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	270	<A	1	717093
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	717093
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	1	717093
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	12	<A	5	717093
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	280	A-B	10	717093

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47262			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-175/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	63	<A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	21	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	7	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	180	<A	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	26	<A	10	716357

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47263		J47264			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795256		E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-176/TU-1A	CR	F-2010-176/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.6		13		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	717093
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	717093
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	78	<A	83	<A	5	717093
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	717093
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	8	<A	2	717093
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	18	<A	2	717093
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	13	<A	23	<A	2	717093
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	717093
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	200	<A	310	<A	1	717093
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	717093
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	12	<A	22	<A	1	717093
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	11	<A	23	<A	5	717093
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	88	<A	61	<A	10	717093

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47265		J47266			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795256		E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-177A/TU-1A	CR	F-2010-177A/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	<A	5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	100	<A	120	<A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	11	<A	10	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	27	<A	49	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	34	<A	24	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	500	<A	490	<A	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	26	<A	23	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	36	<A	28	<A	5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	98	<A	87	<A	10	716357

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87318
 Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47266		J47267			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795256		E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-177A/TU-1C Dup. de Lab.	CR	F-2010-178/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		11		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	67	<A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	9	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	37	<A	18	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	24	<A	27	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	11	A-B	ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	360 (1)	<A	310	<A	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	22	<A	26	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	29	<A	10	<A	5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	76	<A	69	<A	10	716357

ND = Non détecté

N/A = Non applicable

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47268		J47268			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795256		E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-178/TU-1C	CR	F-2010-178/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	74	<A	78	<A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	9	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	19	<A	19	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	28	<A	34	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	380	<A	510	<A	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	21	<A	24	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	19	<A	20	<A	5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	63	<A	62	<A	10	716357

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47269			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-181/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.2		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	130	<A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	6	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	6	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	210	<A	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	10	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	10	<A	5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	22	<A	10	716357

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47270			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795256			
	Unités	A	B	C	F-2010-181/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	717093
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	6	A	5	717093
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	5	717093
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	717093
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	12	<A	2	717093
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	25	<A	2	717093
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	41	A-B	2	717093
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	717093
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	480	<A	1	717093
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	717093
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	31	<A	1	717093
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	43	<A	5	717093
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	99	<A	10	717093

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47271		J47272			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795256		E795257			
	Unités	A	B	C	F-2010-180/TU-1A	CR	F-2010-180/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.0		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	66	<A	200	A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	12	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	6	<A	37	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	8	<A	32	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	170	<A	890	A-B	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	28	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		29	<A	5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	25	<A	82	<A	10	716357

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47273			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795257			
	Unités	A	B	C	F-2010-180/TU-2B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	19		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	717093
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	717093
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	170	<A	5	717093
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	717093
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	2	717093
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	26	<A	2	717093
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	26	<A	2	717093
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	717093
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	570	<A	1	717093
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	717093
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	21	<A	1	717093
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	25	<A	5	717093
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	65	<A	10	717093

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47274		J47275			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795257		E795257			
	Unités	A	B	C	F-2010-194/TU-1A	CR	DUP-F-27	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	23		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	98	<A	63	<A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	3	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	5	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	31	<A	6	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	470	<A	180	<A	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	15	<A	7	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	35	<A	ND		5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	82	<A	23	<A	10	716357

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47276			J47277			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			2009/12/03			
# Bordereau					E795257			E795257			
	Unités	A	B	C	DUP-F-28	CR	Lot CQ	DUP-F-29	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A		N/A	N/A
MÉTAUX											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		717093	ND		2	716357
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	7	A-B	717093	6	A	5	716357
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	82	<A	717093	130	<A	5	716357
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		717093	ND		0.5	716357
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	717093	10	<A	2	716357
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	717093	46	<A	2	716357
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	28	<A	717093	27	<A	2	716357
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		717093	ND		4	716357
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	350	<A	717093	480	<A	1	716357
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		717093	ND		1	716357
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	22	<A	717093	25	<A	1	716357
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		717093	34	<A	5	716357
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	75	<A	717093	86	<A	10	716357

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964585
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87318
Initiales du préleveur: MB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87318
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A964585

Lot AQ/CQ			Date Analysé						
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités			
716170 SCW	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/14		91	%			
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/14		96	%			
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/14			93	%		
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)		2009/12/14		ND, LDR=100		mg/kg			
716171 IC3	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2009/12/14		87	%			
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/14		104	%			
		D14-Terphenyl	2009/12/14		94	%			
		D8-Acenaphthylène	2009/12/14		93	%			
		D8-Naphtalène	2009/12/14		88	%			
		Acénaphène	2009/12/14		98	%			
		Acénaphthylène	2009/12/14		86	%			
		Anthracène	2009/12/14		103	%			
		Benzo(a)anthracène	2009/12/14		104	%			
		Benzo(a)pyrène	2009/12/14		106	%			
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/14		99	%			
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/14		98	%			
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/14		100	%			
		Chrysène	2009/12/14		102	%			
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/14		101	%			
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/14		95	%			
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/14		108	%			
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/14		103	%			
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/14		69	%			
		Fluoranthène	2009/12/14		98	%			
		Fluorène	2009/12/14		108	%			
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/14		101	%			
		3-Méthylcholanthrène	2009/12/14		93	%			
		Naphtalène	2009/12/14		95	%			
		Phénanthrène	2009/12/14		100	%			
		Pyrène	2009/12/14		101	%			
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/14		100	%			
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/14		98	%			
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/14		105	%			
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/14		100	%			
		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/12/14			93	%	
			D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/14			103	%	
			D14-Terphenyl	2009/12/14			95	%	
			D8-Acenaphthylène	2009/12/14			96	%	
			D8-Naphtalène	2009/12/14			90	%	
			Acénaphène	2009/12/14	ND, LDR=0.1			mg/kg	
Acénaphthylène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Anthracène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Benzo(a)anthracène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Benzo(a)pyrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Benzo(c)phénanthrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Benzo(ghi)pérylène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Chrysène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Fluoranthène	2009/12/14		ND, LDR=0.1			mg/kg			
Fluorène	2009/12/14	ND, LDR=0.1			mg/kg				

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87318
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A964585

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
716171 IC3	Blanc de méthode	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/14	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		3-Méthylcholanthrène	2009/12/14	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Naphtalène	2009/12/14	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Phénanthrène	2009/12/14	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		Pyrène	2009/12/14	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/14	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/14	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/14	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/14	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		716357 MR4	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2009/12/15		104
Arsenic (As)	2009/12/15				99	%	
Baryum (Ba)	2009/12/15				101	%	
Cadmium (Cd)	2009/12/15				92	%	
Cobalt (Co)	2009/12/15				92	%	
Chrome (Cr)	2009/12/15				101	%	
Cuivre (Cu)	2009/12/15				101	%	
Etain (Sn)	2009/12/15				98	%	
Manganèse (Mn)	2009/12/15				101	%	
Molybdène (Mo)	2009/12/15				98	%	
Nickel (Ni)	2009/12/15				88	%	
Plomb (Pb)	2009/12/15				86	%	
Zinc (Zn)	2009/12/15				95	%	
Blanc de méthode	Argent (Ag)			2009/12/15	ND, LDR=2		
	Arsenic (As)		2009/12/15	ND, LDR=5			mg/kg
	Baryum (Ba)		2009/12/15	ND, LDR=5			mg/kg
	Cadmium (Cd)		2009/12/15	ND, LDR=0.5			mg/kg
	Cobalt (Co)		2009/12/15	ND, LDR=2			mg/kg
	Chrome (Cr)		2009/12/15	ND, LDR=2			mg/kg
	Cuivre (Cu)		2009/12/15	ND, LDR=2			mg/kg
	Etain (Sn)		2009/12/15	ND, LDR=4			mg/kg
	Manganèse (Mn)		2009/12/15	ND, LDR=1			mg/kg
	Molybdène (Mo)		2009/12/15	ND, LDR=1			mg/kg
716510 IC3	Blanc fortifié		Nickel (Ni)	2009/12/15	ND, LDR=1		mg/kg
		Plomb (Pb)	2009/12/15	ND, LDR=5		mg/kg	
		Zinc (Zn)	2009/12/15	ND, LDR=10		mg/kg	
		D10-Anthracène	2009/12/15		89	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/15		101	%	
		D14-Terphenyl	2009/12/15		93	%	
		D8-Acenaphthylene	2009/12/15		91	%	
		D8-Naphtalène	2009/12/15		89	%	
		Acénaphtène	2009/12/15		103	%	
		Acénaphthylène	2009/12/15		93	%	
Anthracène	2009/12/15		112	%			
Benzo(a)anthracène	2009/12/15		109	%			
Benzo(a)pyrène	2009/12/15		108	%			
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/15		103	%			
Benzo(c)phénanthrène	2009/12/15		105	%			
Benzo(ghi)pérylène	2009/12/15		104	%			
Chrysène	2009/12/15		109	%			
Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/15		104	%			
Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/15		106	%			
Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/15		121	%			
Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/15		101	%			
7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/15		70	%			
Fluoranthène	2009/12/15		103	%			

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87318
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A964585

Lot AQ/CQ			Date Analysé				
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
716510 IC3	Blanc fortifié	Fluorène	2009/12/15		113	%	
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/15		105	%	
		3-Méthylcholanthréne	2009/12/15		101	%	
		Naphtalène	2009/12/15		101	%	
		Phénanthrène	2009/12/15		108	%	
		Pyrène	2009/12/15		105	%	
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/15		108	%	
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/15		105	%	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/15		107	%	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/15		103	%	
		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/12/15		94	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/15		106	%
			D14-Terphenyl	2009/12/15		101	%
			D8-Acenaphthylene	2009/12/15		97	%
			D8-Naphtalène	2009/12/15		94	%
			Acénaphène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Acénaphthylène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Anthracène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(a)anthracène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(a)pyrène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg
	Benzo(b+j+k)fluoranthène		2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Benzo(c)phénanthrène		2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Benzo(ghi)pérylène		2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Chrysène		2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Dibenz(a,h)anthracène		2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Dibenzo(a,i)pyrène		2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Dibenzo(a,h)pyrène		2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Dibenzo(a,l)pyrène		2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	7,12-Diméthylbenzanthracène		2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Fluoranthène		2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Fluorène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	3-Méthylcholanthréne	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	Naphtalène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	Phénanthrène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	Pyrène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2-Méthylnaphtalène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	1-Méthylnaphtalène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/15	ND, LDR=0.1		mg/kg		
716511 IC3	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/14		94	%	
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/14		89	%	
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/14		86	%	
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/14	ND, LDR=100		mg/kg	
717093 MR4	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2009/12/16		99	%	
		Arsenic (As)	2009/12/16		99	%	
		Baryum (Ba)	2009/12/16		97	%	
		Cadmium (Cd)	2009/12/16		85	%	
		Cobalt (Co)	2009/12/16		85	%	
		Chrome (Cr)	2009/12/16		96	%	
		Cuivre (Cu)	2009/12/16		96	%	
		Etain (Sn)	2009/12/16		91	%	
		Manganèse (Mn)	2009/12/16		94	%	
		Molybdène (Mo)	2009/12/16		94	%	
		Nickel (Ni)	2009/12/16		85	%	

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87318
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A964585

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
717093 MR4	Blanc fortifié	Plomb (Pb)	2009/12/16		80	%	
		Zinc (Zn)	2009/12/16		90	%	
	Blanc de méthode	Argent (Ag)	2009/12/16	ND, LDR=2			mg/kg
		Arsenic (As)	2009/12/16	ND, LDR=5			mg/kg
		Baryum (Ba)	2009/12/16	ND, LDR=5			mg/kg
		Cadmium (Cd)	2009/12/16	ND, LDR=0.5			mg/kg
		Cobalt (Co)	2009/12/16	ND, LDR=2			mg/kg
		Chrome (Cr)	2009/12/16	ND, LDR=2			mg/kg
		Cuivre (Cu)	2009/12/16	ND, LDR=2			mg/kg
		Etain (Sn)	2009/12/16	ND, LDR=4			mg/kg
		Manganèse (Mn)	2009/12/16	ND, LDR=1			mg/kg
		Molybdène (Mo)	2009/12/16	ND, LDR=1			mg/kg
		Nickel (Ni)	2009/12/16	ND, LDR=1			mg/kg
		Plomb (Pb)	2009/12/16	ND, LDR=5			mg/kg
		Zinc (Zn)	2009/12/16	ND, LDR=10			mg/kg

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDR = Limite de détection rapportée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A964585

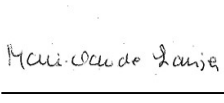

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

NOUREDDINE CHAFIAAI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

JENNY WAN, B.Sc. Chemist, Analyste 2

MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87310
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795253

Date du rapport: 2009/12/17

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A964609

Reçu: 2009/12/11, 12:00

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 12

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	12	2009/12/14	2009/12/14	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	12	2009/12/11	2009/12/11		
Métaux par ICP	12	2009/12/14	2009/12/16	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	10	2009/12/14	2009/12/14	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	2	2009/12/14	2009/12/15	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47395			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-193/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.7		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	100		N/A	716267
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	103		N/A	716267
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		N/A	716267

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47395			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-193/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	98		N/A	716267
D8-Naphtalène	%	-	-	-	101		N/A	716267

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47396			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-193/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	99		N/A	716267
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	111		N/A	716267
D14-Terphenyl	%	-	-	-	104		N/A	716267

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47396			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-193/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	100		N/A	716267
D8-Naphtalène	%	-	-	-	105		N/A	716267

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47397			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-207/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	17		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	716267
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	716267
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	0.1	716267
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	0.1	716267
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	716267
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	716267
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716267
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.8	A-B	0.1	716267
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	716267
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.3	A-B	0.1	716267
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.7	A-B	0.1	716267
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	94		N/A	716267
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	111		N/A	716267
D14-Terphenyl	%	-	-	-	101		N/A	716267

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47397			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-207/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		N/A	716267
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		N/A	716267

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47398			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-207/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716267
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	716267
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	716267
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	95		N/A	716267
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	109		N/A	716267
D14-Terphenyl	%	-	-	-	104		N/A	716267

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47398			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-207/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96		N/A	716267
D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		N/A	716267

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47399			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-208/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		N/A	716267
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	116		N/A	716267
D14-Terphenyl	%	-	-	-	104		N/A	716267

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47399			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-208/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	99		N/A	716267
D8-Naphtalène	%	-	-	-	103		N/A	716267

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47400			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-208/TU-1D	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.1		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		N/A	716267
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	110		N/A	716267
D14-Terphenyl	%	-	-	-	101		N/A	716267

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47400			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-208/TU-1D	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	97		N/A	716267
D8-Naphtalène	%	-	-	-	101		N/A	716267

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47400			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-208/TU-1D Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9.1		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		N/A	716267
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	112		N/A	716267
D14-Terphenyl	%	-	-	-	102		N/A	716267
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47400			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-208/TU-1D	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	99		N/A	716267
D8-Naphtalène	%	-	-	-	104		N/A	716267

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47401			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-216/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	23		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716267
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	716267
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	716267
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	95		N/A	716267
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	108		N/A	716267
D14-Terphenyl	%	-	-	-	101		N/A	716267

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47401			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-216/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	95		N/A	716267
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		N/A	716267

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47402			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-217A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716267
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	716267
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Pyrene	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	716267
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	100		N/A	716267
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	111		N/A	716267
D14-Terphenyl	%	-	-	-	101		N/A	716267

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47402			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-217A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	98		N/A	716267
D8-Naphtalène	%	-	-	-	101		N/A	716267

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47403			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-217A/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	101		N/A	716267
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	111		N/A	716267
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		N/A	716267

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47403			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-217A/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	100		N/A	716267
D8-Naphtalène	%	-	-	-	103		N/A	716267

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47404			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-218/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	19		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	716267
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	716267
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	716267
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	0.1	716267
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	716267
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	716267
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716267
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.7	A-B	0.1	716267
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716267
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716267
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716267
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.3	A-B	0.1	716267
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.6	A-B	0.1	716267
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716267
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	100		N/A	716267
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	114		N/A	716267
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		N/A	716267

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47404			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-218/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	100		N/A	716267
D8-Naphtalène	%	-	-	-	104		N/A	716267

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47405		J47406			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795253		E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-218/TU-1C	CR	DUP-F-26	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		9.0		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	716267
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	716267
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	ND		0.1	716267
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	ND		0.1	716267
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.4	B-C	ND		0.1	716267
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	2.4	B-C	ND		0.1	716267
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	ND		0.1	716267
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	ND		0.1	716267
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	ND		0.1	716267
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	ND		0.1	716267
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	716267
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	ND		0.1	716267
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	716267
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	1.4	A-B	ND		0.1	716267
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	716267
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.7	A-B	ND		0.1	716267
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	716267
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	716267
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.7	A-B	ND		0.1	716267
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	1.3	A-B	ND		0.1	716267
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	716267
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	716267
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	716267
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	716267
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	101		99		N/A	716267
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	119		114		N/A	716267
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		102		N/A	716267

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J47405		J47406			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795253		E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-218/TU-1C	CR	DUP-F-26	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	100		100		N/A	716267
D8-Naphtalène	%	-	-	-	105		103		N/A	716267

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47395			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-193/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.7		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716263
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		N/A	716263
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47396			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-193/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716263
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78		N/A	716263
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47397			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-207/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	17		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	110	<A	100	716263
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	74		N/A	716263
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47398			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-207/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	210	<A	100	716263
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	72		N/A	716263
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47399			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-208/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716263
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	716263
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47400			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-208/TU-1D	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716263
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	75		N/A	716263
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47400			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-208/TU-1D	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	9.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716263
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	716263
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47401			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-216/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	23		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	160	<A	100	716263
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	75		N/A	716263
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J47402			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-217A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716263
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	716263
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J47403				
Date d'échantillonnage					2009/12/03				
# Bordereau					E795253				
	Unités	A	B	C	F-2010-217A/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ	

% Humidité	%	-	-	-	13			N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX									
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	100	<A	100	716263	
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80			N/A	716263
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité									

ID Maxxam					J47404				
Date d'échantillonnage					2009/12/03				
# Bordereau					E795253				
	Unités	A	B	C	F-2010-218/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ	

% Humidité	%	-	-	-	19			N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX									
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	110	<A	100	716263	
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80			N/A	716263
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité									

ID Maxxam					J47405		J47406			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795253		E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-218/TU-1C	CR	DUP-F-26	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		9.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	716263
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78		75		N/A	716263
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47395		J47396			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795253		E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-193/TU-1A	CR	F-2010-193/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	2.7		13		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716497
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	<A	5	716497
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	140	<A	110	<A	5	716497
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716497
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	2	<A	9	<A	2	716497
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	5	<A	18	<A	2	716497
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	3	<A	23	<A	2	716497
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716497
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	230	<A	540	<A	1	716497
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	<A	1	716497
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	5	<A	19	<A	1	716497
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		25	<A	5	716497
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	ND		92	<A	10	716497
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47397		J47398			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795253		E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-207/TU-1A	CR	F-2010-207/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	17		16		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716497
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716497
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	73	<A	67	<A	5	716497
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716497
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	6	<A	2	716497
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	17	<A	18	<A	2	716497
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	26	<A	17	<A	2	716497
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	5	A	ND		4	716497
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	370	<A	310	<A	1	716497
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716497
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	15	<A	1	716497
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	27	<A	17	<A	5	716497
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	84	<A	94	<A	10	716497
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47399		J47400			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795253		E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-208/TU-1A	CR	F-2010-208/TU-1D	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	16		9.1		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716497
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716497
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	85	<A	74	<A	5	716497
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716497
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	6	<A	2	716497
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	17	<A	13	<A	2	716497
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	19	<A	38	<A	2	716497
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716497
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	560	<A	420	<A	1	716497
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716497
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	14	<A	1	716497
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	22	<A	17	<A	5	716497
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	60	<A	48	<A	10	716497
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47401		J47402			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795253		E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-216/TU-1A	CR	F-2010-217A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	23		18		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716497
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716497
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	87	<A	71	<A	5	716497
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716497
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	6	<A	2	716497
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	20	<A	13	<A	2	716497
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	26	<A	19	<A	2	716497
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716497
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	420	<A	290	<A	1	716497
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716497
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	19	<A	15	<A	1	716497
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	24	<A	16	<A	5	716497
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	82	<A	53	<A	10	716497

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
 Date du rapport: 2009/12/17

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87310
 Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47403		J47404			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795253		E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-217A/TU-1C	CR	F-2010-218/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		19		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716497
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716497
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	78	<A	5	716497
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716497
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	8	<A	2	716497
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	14	<A	21	<A	2	716497
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	22	<A	34	<A	2	716497
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		12	A-B	4	716497
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	450	<A	390	<A	1	716497
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716497
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	14	<A	19	<A	1	716497
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	15	<A	61	A-B	5	716497
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	65	<A	160	A-B	10	716497

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47405		J47405			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E795253		E795253			
	Unités	A	B	C	F-2010-218/TU-1C	CR	F-2010-218/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	11		11		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716497
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716497
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	84	<A	74	<A	5	716497
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716497
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	5	<A	2	716497
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	12	<A	13	<A	2	716497
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	13	<A	13	<A	2	716497
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	<A	4	716497
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	330	<A	280	<A	1	716497
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716497
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	12	<A	1	716497
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	24	<A	21	<A	5	716497
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	87	<A	92	<A	10	716497
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J47406			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795253			
	Unités	A	B	C	DUP-F-26	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.0		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	716497
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	716497
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	87	<A	5	716497
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	716497
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	2	716497
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	12	<A	2	716497
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	35	<A	2	716497
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	716497
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	410	<A	1	716497
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	716497
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	1	716497
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	16	<A	5	716497
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	43	<A	10	716497

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964609
Date du rapport: 2009/12/17

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87310
Initiales du préleveur: DL

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87310
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A964609

Lot AQ/CQ			Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj			
716263 SCW	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/14		87	%
	Blanc fortifié DUP	1-Chlorooctadécane	2009/12/14		90	%
	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/14		93	%
	Blanc fortifié DUP	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/14		85	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/14		75	%
716267 PR		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/14	ND, LDR=100		mg/kg
	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2009/12/14		94	%
	Blanc fortifié DUP	D10-Anthracène	2009/12/14		96	%
	Blanc fortifié	D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/14		117	%
	Blanc fortifié DUP	D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/14		116	%
	Blanc fortifié	D14-Terphenyl	2009/12/14		104	%
	Blanc fortifié DUP	D14-Terphenyl	2009/12/14		104	%
	Blanc fortifié	D8-Acenaphthylene	2009/12/14		95	%
	Blanc fortifié DUP	D8-Acenaphthylene	2009/12/14		96	%
	Blanc fortifié	D8-Naphtalène	2009/12/14		96	%
	Blanc fortifié DUP	D8-Naphtalène	2009/12/14		94	%
	Blanc fortifié	Acénaphène	2009/12/14		102	%
	Blanc fortifié DUP	Acénaphène	2009/12/14		102	%
	Blanc fortifié	Acénaphthylène	2009/12/14		90	%
	Blanc fortifié DUP	Acénaphthylène	2009/12/14		90	%
	Blanc fortifié	Anthracène	2009/12/14		107	%
	Blanc fortifié DUP	Anthracène	2009/12/14		106	%
	Blanc fortifié	Benzo(a)anthracène	2009/12/14		105	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(a)anthracène	2009/12/14		99	%
	Blanc fortifié	Benzo(a)pyrène	2009/12/14		109	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(a)pyrène	2009/12/14		112	%
	Blanc fortifié	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/14		107	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/14		107	%
	Blanc fortifié	Benzo(c)phénanthrène	2009/12/14		102	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(c)phénanthrène	2009/12/14		98	%
	Blanc fortifié	Benzo(ghi)pérylène	2009/12/14		112	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(ghi)pérylène	2009/12/14		107	%
	Blanc fortifié	Chrysène	2009/12/14		103	%
	Blanc fortifié DUP	Chrysène	2009/12/14		98	%
	Blanc fortifié	Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/14		111	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/14		103	%
	Blanc fortifié	Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/14		90	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/14		81	%
	Blanc fortifié	Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/14		116	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/14		107	%
	Blanc fortifié	Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/14		112	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/14		105	%
	Blanc fortifié	7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/14		84	%
	Blanc fortifié DUP	7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/14		82	%
	Blanc fortifié	Fluoranthène	2009/12/14		102	%
	Blanc fortifié DUP	Fluoranthène	2009/12/14		100	%
	Blanc fortifié	Fluorène	2009/12/14		109	%
	Blanc fortifié DUP	Fluorène	2009/12/14		106	%
Blanc fortifié	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/14		112	%	
Blanc fortifié DUP	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/14		104	%	
Blanc fortifié	3-Méthylcholanthrène	2009/12/14		120	%	
Blanc fortifié DUP	3-Méthylcholanthrène	2009/12/14		115	%	
Blanc fortifié	Naphtalène	2009/12/14		99	%	
Blanc fortifié DUP	Naphtalène	2009/12/14		96	%	
Blanc fortifié	Phénanthrène	2009/12/14		105	%	

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87310
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A964609

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
716267 PR	Blanc fortifié DUP	Phénanthrène	2009/12/14		107	%	
	Blanc fortifié	Pyrène	2009/12/14		107	%	
	Blanc fortifié DUP	Pyrène	2009/12/14		104	%	
	Blanc fortifié	2-Méthylnaphtalène	2009/12/14		103	%	
	Blanc fortifié DUP	2-Méthylnaphtalène	2009/12/14		103	%	
	Blanc fortifié	1-Méthylnaphtalène	2009/12/14		103	%	
	Blanc fortifié DUP	1-Méthylnaphtalène	2009/12/14		102	%	
	Blanc fortifié	1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/14		105	%	
	Blanc fortifié DUP	1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/14		103	%	
	Blanc fortifié	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/14		105	%	
	Blanc fortifié DUP	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/14		101	%	
	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/12/14		95	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/14		110	%	
		D14-Terphenyl	2009/12/14		100	%	
		D8-Acenaphthylene	2009/12/14		95	%	
		D8-Naphtalène	2009/12/14		98	%	
		Acénaphène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Anthracène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluorène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg
	3-Méthylcholanthène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Naphtalène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Phénanthrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Pyrène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2-Méthylnaphtalène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	1-Méthylnaphtalène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/14		ND, LDR=0.1		mg/kg	
716497 HC	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2009/12/16		100	%	
		Arsenic (As)	2009/12/16		102	%	
		Baryum (Ba)	2009/12/16		96	%	
		Cadmium (Cd)	2009/12/16		106	%	
		Cobalt (Co)	2009/12/16		97	%	
		Chrome (Cr)	2009/12/16		103	%	
		Cuivre (Cu)	2009/12/16		99	%	
		Etain (Sn)	2009/12/16		96	%	
		Manganèse (Mn)	2009/12/16		97	%	
		Molybdène (Mo)	2009/12/16		94	%	
		Nickel (Ni)	2009/12/16		98	%	
		Plomb (Pb)	2009/12/16		102	%	
	Zinc (Zn)	2009/12/16		102	%		
Blanc de méthode	Argent (Ag)	2009/12/16		ND, LDR=2		mg/kg	

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87310
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A964609

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
716497 HC	Blanc de méthode	Arsenic (As)	2009/12/16	ND, LDR=5		mg/kg
		Baryum (Ba)	2009/12/16	ND, LDR=5		mg/kg
		Cadmium (Cd)	2009/12/16	ND, LDR=0.5		mg/kg
		Cobalt (Co)	2009/12/16	ND, LDR=2		mg/kg
		Chrome (Cr)	2009/12/16	ND, LDR=2		mg/kg
		Cuivre (Cu)	2009/12/16	ND, LDR=2		mg/kg
		Etain (Sn)	2009/12/16	ND, LDR=4		mg/kg
		Manganèse (Mn)	2009/12/16	ND, LDR=1		mg/kg
		Molybdène (Mo)	2009/12/16	ND, LDR=1		mg/kg
		Nickel (Ni)	2009/12/16	ND, LDR=1		mg/kg
		Plomb (Pb)	2009/12/16	ND, LDR=5		mg/kg
		Zinc (Zn)	2009/12/16	ND, LDR=10		mg/kg

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDR = Limite de détection rapportée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A964609

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

Daniela Mazilu



DANIELA MAZILU, B.Sc. Chimiste, Analyste 2

Michel Poulin



MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

Steliana Calestru



STELIANA CALESTRU, B.Sc. chimiste, Analyste 2

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation Compagnie : <u>Qualitas</u> Adresse : <u>275, Benjamin - Hudon</u> Attention de : <u>Alexandre Colas</u> Téléphone : <u>514-331-6910</u> Télécopieur : <u>514-331-7632</u> Échantillonneur : <u>D. Lefebvre</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : <u>87310</u> Projet / Site : _____ No. de cotation : _____ No. de projet : <u>G09643</u>	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.					
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)		Échantillon Sol Type d'eau Autre		Prélèvement (date / heure)	
				à filtrer	
				nombre de contenants	
				HP (Co-Ca)	
				H & G Tot.	
				H & G Min.	
				COD (EPA 824)	
				BTEX	
				HAM	
				Phénols (GC/MS)	
				Phénols (Color)	
				HAP	
				BPC (Congénères) (GC-MS)	
				Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	
				Métaux (CP polluant - 13 élé.-sol)**	
				Métaux (CP polluant - 16 élé.-eau)**	
				Mercure	
				Sélénium-sol	
				Autres	
				F	
				Cl	
				SO ₄	
				NO ₃	
				NO ₂	
				NO ₃ +NO ₂	
				NTK	
				NH ₄	
				P-Tot.	
				pH	
				Conductivité	
				MES	
				Sulfure (SH ₂)	
				Sulfure (S-Tot.)	
				CN-Tot.	
				CN-Ox.	
				CN Libre	
				DBO ₅	
				DCO	
				Turbidité	
				COT	
				RDS	
				RMD	
				CUM ART. 10	
				ART. 11	
				Eau Potable - ORG.	
				INOR.	
				THM	
				COLIF (Tot.)	
				BHAA	
				Exploit. EPA 8085	
				EPA 8330	
				Autre (spécifier) :	

F-2010-193 / TU-1A X 03/12 1 X F-2010-193 / TU-1C X " 1 X F-2010-207 / TU-1A X " 1 X F-2010-207 / TU-1C X " 1 X F-2010-208 / TU-1A X " 1 X F-2010-208 / TU-1D X " 1 X F-2010-216 / TU-1A X " 1 X F-2010-217A / TU-1A X " 1 X F-2010-217A / TU-1C X " 1 X F-2010-218 / TU-1A X " 1 X	
--	--

LEGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn).
 *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).

Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage		Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____		Condition générale à la réception : _____	
Normes/Règlement Applicables : <u>MDEP</u> (À remplir)		A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.			
Chaîne de responsabilité					
Déssaisi par : <u>P. Crevier</u>		Date : <u>09/12</u> Heure : <u>17h</u>		Reçu par : _____	
Déssaisi par : _____		Date : <u>11/12/19</u> Heure : <u>2h00</u>		Reçu par : <u>WO</u>	
Nombre de glacières : <u>1</u>		Température de réception : <u>4° 4' 5"</u>			
Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input checked="" type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier					

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87332
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795258, E795259, E795260,
E795261

Date du rapport: 2010/01/19
Rapport: NM-305195, NM-305835

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A964831

Reçu: 2009/12/14, 12:00

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 32

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Benzène, toluène, éthylbenzène, xylène	1	2009/12/15	2009/12/16	STL SOP-00145/7	MA. 400 - COV 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	18	2009/12/15	2009/12/16	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Chromatogrammes	2	N/A	2010/01/15	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	32	2009/12/14	2009/12/14		
Métaux par ICP	20	2009/12/15	2009/12/15	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Métaux par ICP	11	2009/12/15	2009/12/16	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	18	2009/12/15	2009/12/16	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Composes acides (Phenols)	4	2009/12/16	2009/12/16	STL SOP-00138/4	MA. 400 - Phé 1.0
Composes acides (Phenols)	3	2009/12/16	2009/12/17	STL SOP-00138/4	MA. 400 - Phé 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48546			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-103/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	1.5		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	110		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	112		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	118		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48546			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-103/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	112		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	103		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48547			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-106/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.1		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	111		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	113		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	117		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48547			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-106/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	115		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	103		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48547			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-106/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.1		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrene	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	113		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	112		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	117		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48547			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-106/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	115		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	104		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48548			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-108/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.7		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	108		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	109		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	113		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48548			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-108/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	111		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	101		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48550			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-129/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.0		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	109		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	104		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	113		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48550			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-129/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	114		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	101		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48551			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-129/TU-2A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	102		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	92		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	107		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48551			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-129/TU-2A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	105		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48552			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-141/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.5		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	110		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	113		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	117		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48552			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-141/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	117		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	103		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48553			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-149/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.0		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	106		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	112		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48553			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-149/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	112		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	101		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48555			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-161/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.0		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	103		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	104		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	108		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48555			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-161/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	105		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48557			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-163C/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.9		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	107		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	104		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	114		N/A	716953

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48557			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-163C/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	112		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48559			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-167/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.9		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	107		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	108		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	112		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48559			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-167/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	112		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	97		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48561			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-168/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.2		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	110		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	105		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	114		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48561			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-168/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	114		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48563			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-170/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	0.7	A-B	0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.4	A-B	0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	1.5	B-C	0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.3	B-C	0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	2.4	B-C	0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	1.5	B-C	0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	1.7	A-B	0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	0.1	716953
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	0.2	A-B	0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.8	A-B	0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	2.4	A-B	0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	111		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	113		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	114		N/A	716953
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48563			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-170/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	112		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	102		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48565			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-173/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	107		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	108		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	115		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48565			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-173/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	113		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48567			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-174/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	0.9		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	107		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	104		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	111		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48567			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-174/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	112		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48569			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-179/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.6		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	107		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	104		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	113		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48569			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-179/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	113		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48571			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-205/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	20		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	110		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	110		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	114		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48571			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-205/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	116		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	103		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48571			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-205/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	20		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	110		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	104		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	116		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48571			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-205/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	117		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	103		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48572			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-205/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.6		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	114		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	109		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	118		N/A	716953

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48572			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-205/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	117		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	103		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48573			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-226/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.5		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	716953
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	716953
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716953
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	113		N/A	716953
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	114		N/A	716953
D14-Terphenyl	%	-	-	-	117		N/A	716953

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48573			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-226/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	117		N/A	716953
D8-Naphtalène	%	-	-	-	102		N/A	716953

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48559			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-167/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.9		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		1	716979
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		1	716979
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		1	716979
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		1	716979
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		1	716979
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		1	716979
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		1	716979
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	98		N/A	716979
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	118		N/A	716979
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	119		N/A	716979

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48560			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-167/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.6		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	716979
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	716979
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	88		N/A	716979
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	106		N/A	716979
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	90		N/A	716979

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48565			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-173/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	716979
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	716979
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	2.5	B-C	0.1	716979
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	81		N/A	716979
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	92		N/A	716979
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	94		N/A	716979

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48566			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-173/TU-1B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	716979
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	716979
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	716979
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716979
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	79		N/A	716979
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	88		N/A	716979
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	89		N/A	716979

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48567			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-174/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	0.9		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		1	716979
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		1	716979
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		1	716979
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		1	716979
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		1	716979
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		1	716979
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		1	716979
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		1	716979
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	114		N/A	716979
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	119		N/A	716979
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	122		N/A	716979

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J48568		J48575			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/08			
# Bordereau					E795260		E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-174/TU-1C	CR	DUP-F-30	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		9.5		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	716979
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	716979
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	716979
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	716979
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	716979
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	716979
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	716979
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	716979
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	86		77		N/A	716979
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	98		95		N/A	716979
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	87		82		N/A	716979

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J48546			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-103/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	1.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	2900	B-C	100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	88		N/A	716954
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J48547			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-106/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	220	<A	100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		N/A	716954
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J48547			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-106/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	220	<A	100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		N/A	716954
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J48548			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-108/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.7		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	77		N/A	716954
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J48550			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-129/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	716954
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J48551			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-129/TU-2A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		N/A	716954
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J48552			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-141/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	1300	B-C	100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	89		N/A	716954
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J48553			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-149/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		N/A	716954
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J48555			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-161/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	110	<A	100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	716954
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J48557			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-163C/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		N/A	716954
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J48559			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-167/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	8300	>C	100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	86		N/A	716954
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J48561			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-168/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.2		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	716954
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J48563			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-170/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		N/A	716954
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J48565			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-173/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	72		N/A	716954
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J48567			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-174/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	0.9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	3600	>C	100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	75		N/A	716954
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J48569			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-179/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	716954
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J48571			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-205/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	20		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78		N/A	716954
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J48571			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-205/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	20		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	716954
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J48572			
Date d'échantillonnage					2009/12/03			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-205/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	74		N/A	716954
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J48573			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-226/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	1400	B-C	100	716954
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		N/A	716954
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

BTEX PAR GC/MS (SOL)

ID Maxxam					J48551			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-129/TU-2A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		N/A	N/A
VOLATILS								
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	716764
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	ND		0.2	716764
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	716764
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	716764
Récupération des Surrogates (%)								
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	97		N/A	716764
D10-Ethylbenzène	%	-	-	-	103		N/A	716764
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	100		N/A	716764
D8-Toluène	%	-	-	-	102		N/A	716764

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48546			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-103/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	1.5		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	716668
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	716668
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	29	<A	5	716668
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	716668
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	2	716668
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	5	<A	2	716668
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	4	<A	2	716668
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	716668
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	170	<A	1	716668
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	716668
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	6	<A	1	716668
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5	<A	5	716668
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	22	<A	10	716668

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48547		J48548			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/07			
# Bordereau					E795258		E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-106/TU-1A	CR	F-2010-108/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.1		5.7		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716813
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716813
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	47	<A	41	<A	5	716813
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716813
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	8	<A	2	716813
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	11	<A	2	716813
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	14	<A	11	<A	2	716813
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716813
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	490	<A	850	A-B	1	716813
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716813
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	15	<A	17	<A	1	716813
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	9	<A	8	<A	5	716813
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	69	<A	37	<A	10	716813

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité